Európsky parlament
2024-2029

Osobitný výbor pre krízu bývania v Európskej únii

2025/2070(INI)

22.10.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1201 - 1456

Návrh správy
Borja Giménez Larraz
(PE772.037v01-00)

Kríza bývania v Európskej únii s cieľom navrhnúť riešenia pre dôstojné, udržateľné a cenovo dostupné bývanie
(2025/2070(INI))

AM_Com_NonLegReport

Pozmeňujúci návrh 1201
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. schvaľuje úlohu EIB pri stimulovaní ***verejného*** financovania ***a súkromného financovania*** sektora cenovo dostupného bývania; podporuje akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie a jej zámer spolupracovať s Komisiou na riešení spoločných problémov pri umožňovaní prístupu k financovaniu dostupného bývania ***vrátane stimulovania investícií do inovatívnej výstavby s cieľom znížiť náklady a skrátiť čas výstavby***; podporuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy ***spolu s národnými podpornými bankami a inštitúciami, ktorej cieľom je zvýšiť financovanie sektora*** bývania ***a podporiť členské štáty pri vytváraní podporných politických rámcov, ak je to potrebné, a zároveň zachovať úlohu EIB ako*** investičnej banky ***a zachovať jej štatút trojitého A; víta typy financovaných projektov, ako je*** cenovo ***dostupné bývanie pre kľúčové profesie, študentské ubytovanie a rezidencie pre starších ľudí***; ***podporuje vytvorenie iniciatívy online portálu „More homes. Better homes“ ako stavebného prvku celoeurópskej investičnej platformy;***	21. schvaľuje úlohu EIB pri stimulovaní financovania sektora cenovo dostupného bývania; podporuje akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie a jej zámer spolupracovať s Komisiou na riešení spoločných problémov pri umožňovaní prístupu k financovaniu dostupného bývania; podporuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy ***pre cenovo dostupné a udržateľné bývanie; zdôrazňuje, že miestne orgány, ako aj neziskoví poskytovatelia*** bývania ***by mali mať možnosť získať prostredníctvom tejto platformy alebo priamo od EIB dlhodobé úvery s 0 % úrokovou sadzbou; víta nový portál Európskej*** investičnej banky ***(EIB) zameraný na bývanie, ktorý poskytuje poradenstvo a finančné prostriedky na podporu inovácií v sektore stavebníctva, výstavbu*** cenovo ***dostupných domov a investície do energetickej účinnosti a obnovy bytového fondu v celej Európe***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1202
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia

Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. schvaľuje úlohu EIB pri stimulovaní verejného financovania a súkromného financovania sektora cenovo dostupného bývania; podporuje akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie a jej zámer spolupracovať s Komisiou na riešení spoločných problémov pri umožňovaní prístupu k financovaniu dostupného bývania vrátane stimulovania investícií do inovatívnej výstavby s cieľom znížiť náklady a skrátiť čas výstavby; podporuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy spolu s národnými podpornými bankami a inštitúciami, ktorej cieľom je zvýšiť financovanie sektora bývania a podporiť členské štáty pri vytváraní podporných politických rámcov, ak je to potrebné, a zároveň zachovať úlohu EIB ako investičnej banky a zachovať jej štatút trojitého A; víta typy financovaných projektov, ako je cenovo dostupné bývanie pre kľúčové profesie, študentské ubytovanie a rezidencie pre starších ľudí; podporuje vytvorenie iniciatívy online portálu „More homes. Better homes“ ako stavebného prvku celoeurópskej investičnej platformy;	21. schvaľuje úlohu EIB pri stimulovaní verejného financovania a súkromného financovania sektora cenovo dostupného bývania; podporuje akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie a jej zámer spolupracovať s Komisiou na riešení spoločných problémov pri umožňovaní prístupu k financovaniu dostupného bývania vrátane stimulovania investícií do inovatívnej výstavby s cieľom znížiť náklady a skrátiť čas výstavby***; zdôrazňuje, že akčný plán by sa mal realizovať v úzkej spolupráci s národnými podpornými bankami a inštitúciami s cieľom využiť ich odborné znalosti a kontakty***; podporuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy spolu s národnými podpornými bankami a inštitúciami, ktorej cieľom je zvýšiť financovanie sektora bývania a podporiť členské štáty pri vytváraní podporných politických rámcov, ak je to potrebné, a zároveň zachovať úlohu EIB ako investičnej banky a zachovať jej štatút trojitého A; víta typy financovaných projektov, ako je cenovo dostupné bývanie pre kľúčové profesie, študentské ubytovanie a rezidencie pre starších ľudí; podporuje vytvorenie iniciatívy online portálu „More homes. Better homes“ ako stavebného prvku celoeurópskej investičnej platformy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1203
Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

21. schvaľuje úlohu EIB pri stimulovaní verejného financovania a súkromného financovania sektora cenovo dostupného bývania; podporuje akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie a jej zámer spolupracovať s Komisiou na riešení spoločných problémov pri umožňovaní prístupu k financovaniu dostupného bývania vrátane stimulovania investícií do inovatívnej výstavby s cieľom znížiť náklady a skrátiť čas výstavby; podporuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy spolu s národnými podpornými bankami a inštitúciami, ktorej cieľom je zvýšiť financovanie sektora bývania a podporiť členské štáty pri vytváraní podporných politických rámcov, ak je to potrebné, a zároveň zachovať úlohu EIB ako investičnej banky a zachovať jej štatút trojitého A; víta typy financovaných projektov, ako je cenovo dostupné bývanie pre kľúčové profesie, študentské ubytovanie a rezidencie pre starších ľudí; podporuje vytvorenie iniciatívy online portálu „More homes. Better homes“ ako stavebného prvku celoeurópskej investičnej platformy;	21. schvaľuje úlohu EIB pri stimulovaní verejného financovania a súkromného financovania sektora cenovo dostupného ***a prístupného*** bývania***, ako aj jej úlohu dlhodobého sprostredkovateľa s nízkymi úrokmi na priamu stimuláciu výstavby sociálneho bývania a obnovy***; podporuje akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie a jej zámer spolupracovať s Komisiou na riešení spoločných problémov pri umožňovaní prístupu k financovaniu dostupného bývania vrátane stimulovania investícií do inovatívnej výstavby s cieľom znížiť náklady a skrátiť čas výstavby; podporuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy spolu s národnými podpornými bankami a inštitúciami, ktorej cieľom je zvýšiť financovanie sektora bývania a podporiť členské štáty pri vytváraní podporných politických rámcov, ak je to potrebné, a zároveň zachovať úlohu EIB ako investičnej banky a zachovať jej štatút trojitého A; víta typy financovaných projektov, ako je cenovo dostupné bývanie pre kľúčové profesie, študentské ubytovanie a rezidencie pre starších ľudí; podporuje vytvorenie iniciatívy online portálu „More homes. Better homes“ ako stavebného prvku celoeurópskej investičnej platformy;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 1204
Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'
v mene skupiny The Left
Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan
v mene Osobitného výboru pre krízu bývania v Európskej únii
Leila Chaibi

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. schvaľuje úlohu EIB pri stimulovaní verejného financovania a súkromného financovania sektora cenovo dostupného bývania; podporuje akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie a jej zámer spolupracovať s Komisiou na riešení spoločných problémov pri umožňovaní prístupu k financovaniu dostupného bývania vrátane stimulovania investícií do inovatívnej výstavby s cieľom znížiť náklady a skrátiť čas výstavby; podporuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy spolu s národnými podpornými bankami a inštitúciami, ktorej cieľom je zvýšiť financovanie sektora bývania a podporiť členské štáty pri vytváraní podporných politických rámcov, ak je to potrebné***, a zároveň zachovať úlohu EIB ako investičnej banky a zachovať jej štatút trojitého A***; víta typy financovaných projektov, ako je cenovo dostupné bývanie pre kľúčové profesie, študentské ubytovanie a rezidencie pre starších ľudí; podporuje vytvorenie iniciatívy online portálu „More homes. Better homes“ ako stavebného prvku celoeurópskej investičnej platformy;	21. schvaľuje úlohu EIB pri stimulovaní verejného financovania a súkromného financovania sektora cenovo dostupného bývania***; pripomína význam národných verejných investičných bánk, ktoré poskytujú financovanie na oveľa vyššej úrovni ako EIB***; podporuje akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie a jej zámer spolupracovať s Komisiou na riešení spoločných problémov pri umožňovaní prístupu k financovaniu dostupného bývania vrátane stimulovania investícií do ***obnovy a*** inovatívnej výstavby s cieľom znížiť náklady a skrátiť čas výstavby; podporuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy spolu s národnými podpornými bankami a inštitúciami, ktorej cieľom je zvýšiť financovanie sektora bývania a podporiť členské štáty pri vytváraní podporných politických rámcov, ak je to potrebné; víta typy financovaných projektov, ako je cenovo dostupné bývanie pre kľúčové profesie, študentské ubytovanie***, družstevné ubytovanie*** a rezidencie pre starších ľudí ***ako zaujímavé riešenia iba vtedy, keď nie je k dispozícii nájomné a sociálne bývanie***; podporuje vytvorenie iniciatívy online portálu „More homes. Better homes“ ako stavebného prvku celoeurópskej investičnej platformy;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 1205
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

21. schvaľuje úlohu EIB pri stimulovaní verejného financovania a súkromného financovania sektora cenovo dostupného bývania; podporuje akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie a jej zámer spolupracovať s Komisiou na riešení spoločných problémov pri umožňovaní prístupu k financovaniu dostupného bývania vrátane stimulovania investícií do inovatívnej výstavby s cieľom znížiť náklady a skrátiť čas výstavby; podporuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy spolu s národnými podpornými bankami a inštitúciami, ktorej cieľom je zvýšiť financovanie sektora bývania a podporiť členské štáty pri vytváraní podporných politických rámcov, ak je to potrebné, a zároveň zachovať úlohu EIB ako investičnej banky a zachovať jej štatút trojitého A; víta typy financovaných projektov, ako je cenovo dostupné bývanie pre kľúčové profesie, študentské ubytovanie a rezidencie pre starších ľudí; podporuje vytvorenie iniciatívy online portálu „More homes. Better homes“ ako stavebného prvku celoeurópskej investičnej platformy;	21. schvaľuje úlohu EIB pri stimulovaní verejného financovania a súkromného financovania sektora cenovo dostupného bývania; podporuje akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie a jej zámer spolupracovať s Komisiou na riešení spoločných problémov pri umožňovaní prístupu k financovaniu dostupného bývania vrátane stimulovania investícií do inovatívnej výstavby s cieľom znížiť náklady a skrátiť čas výstavby; podporuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy spolu s národnými podpornými bankami***, Rozvojovou bankou Rady Európy*** a inštitúciami, ktorej cieľom je zvýšiť financovanie sektora bývania a podporiť členské štáty pri vytváraní podporných politických rámcov, ak je to potrebné, a zároveň zachovať úlohu EIB ako investičnej banky a zachovať jej štatút trojitého A; víta typy financovaných projektov, ako je cenovo dostupné bývanie pre kľúčové profesie, študentské ubytovanie a rezidencie pre starších ľudí; podporuje vytvorenie iniciatívy online portálu „More homes. Better homes“ ako stavebného prvku celoeurópskej investičnej platformy;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 1206
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. schvaľuje úlohu EIB pri stimulovaní verejného financovania a súkromného financovania sektora cenovo dostupného bývania; podporuje akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie a jej zámer spolupracovať s Komisiou na	21. schvaľuje úlohu EIB pri stimulovaní verejného financovania a súkromného financovania sektora cenovo dostupného bývania; podporuje akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie a jej zámer spolupracovať s Komisiou na

riešení spoločných problémov pri umožňovaní prístupu k financovaniu dostupného bývania vrátane stimulovania investícií do inovatívnej výstavby s cieľom znížiť náklady a skrátiť čas výstavby; podporuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy spolu s národnými podpornými bankami a inštitúciami, ktorej cieľom je zvýšiť financovanie sektora bývania a podporiť členské štáty pri vytváraní podporných politických rámcov, ak je to potrebné, a zároveň zachovať úlohu EIB ako investičnej banky a zachovať jej štatút trojitého A; víta typy financovaných projektov, ako je cenovo dostupné bývanie pre kľúčové profesie, študentské ubytovanie a rezidencie pre starších ľudí; podporuje vytvorenie iniciatívy online portálu „More homes. Better homes“ ako stavebného prvku celoeurópskej investičnej platformy;	riešení spoločných problémov pri umožňovaní prístupu k financovaniu dostupného bývania vrátane stimulovania investícií do inovatívnej výstavby s cieľom znížiť náklady a skrátiť čas výstavby; podporuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy spolu s národnými podpornými bankami a inštitúciami, ktorej cieľom je zvýšiť financovanie sektora bývania a podporiť členské štáty pri vytváraní podporných politických rámcov, ak je to potrebné, a zároveň zachovať úlohu EIB ako investičnej banky a zachovať jej štatút trojitého A; víta typy financovaných projektov, ako je cenovo dostupné bývanie pre kľúčové profesie, študentské ubytovanie a rezidencie pre starších ľudí ***so zreteľom na podporu v rámci miestnej komunity***; podporuje vytvorenie iniciatívy online portálu „More homes. Better homes“ ako stavebného prvku celoeurópskej investičnej platformy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1207
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. schvaľuje úlohu EIB pri stimulovaní verejného financovania a súkromného financovania sektora cenovo dostupného bývania; podporuje akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie a jej zámer spolupracovať s Komisiou na riešení spoločných problémov pri umožňovaní prístupu k financovaniu dostupného bývania vrátane stimulovania investícií do inovatívnej výstavby s cieľom znížiť náklady a skrátiť čas výstavby;	21. schvaľuje úlohu***, ktorú zohrávajú*** EIB***, národné podporné banky a inštitúcie*** pri stimulovaní verejného financovania a súkromného financovania sektora cenovo dostupného bývania; podporuje akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie a jej zámer spolupracovať s Komisiou na riešení spoločných problémov pri umožňovaní prístupu k financovaniu dostupného bývania vrátane stimulovania investícií do inovatívnej výstavby s cieľom

podporuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy spolu s národnými podpornými bankami a inštitúciami, ktorej cieľom je zvýšiť financovanie sektora bývania a podporiť členské štáty pri vytváraní podporných politických rámcov, ak je to potrebné, a zároveň zachovať úlohu EIB ako investičnej banky a zachovať jej štatút trojitého A; víta typy financovaných projektov, ako je cenovo dostupné bývanie pre kľúčové profesie, študentské ubytovanie a rezidencie pre starších ľudí; podporuje vytvorenie iniciatívy online portálu „More homes. Better homes“ ako stavebného prvku celoeurópskej investičnej platformy;	znížiť náklady a skrátiť čas výstavby; podporuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy spolu s národnými podpornými bankami a inštitúciami, ktorej cieľom je zvýšiť financovanie sektora bývania a podporiť členské štáty pri vytváraní podporných politických rámcov, ak je to potrebné, a zároveň zachovať úlohu EIB ako investičnej banky a zachovať jej štatút trojitého A; víta typy financovaných projektov, ako je cenovo dostupné bývanie pre kľúčové profesie, študentské ubytovanie a rezidencie pre starších ľudí; podporuje vytvorenie iniciatívy online portálu „More homes. Better homes“ ako stavebného prvku celoeurópskej investičnej platformy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1208
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. schvaľuje ***úlohu*** EIB pri stimulovaní verejného financovania a súkromného financovania sektora cenovo dostupného bývania; podporuje akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie a jej zámer spolupracovať s Komisiou na riešení spoločných problémov pri umožňovaní prístupu k financovaniu dostupného bývania vrátane stimulovania investícií do inovatívnej výstavby s cieľom znížiť náklady a skrátiť čas výstavby; podporuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy spolu s národnými podpornými bankami a inštitúciami, ktorej cieľom je zvýšiť financovanie sektora bývania a podporiť členské štáty pri	21. schvaľuje***, že*** EIB ***zohráva úlohu*** pri stimulovaní verejného financovania a súkromného financovania sektora cenovo dostupného bývania; podporuje akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie a jej zámer spolupracovať s Komisiou na riešení spoločných problémov pri umožňovaní prístupu k financovaniu dostupného bývania vrátane stimulovania investícií do inovatívnej výstavby s cieľom znížiť náklady a skrátiť čas výstavby; podporuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy spolu s národnými podpornými bankami a inštitúciami, ktorej cieľom je zvýšiť financovanie sektora bývania a podporiť členské štáty pri

vytváraní podporných politických rámcov, ak je to potrebné, a zároveň zachovať úlohu EIB ako investičnej banky a zachovať jej štatút trojitého A; víta typy financovaných projektov, ako je cenovo dostupné bývanie pre kľúčové profesie, študentské ubytovanie a rezidencie pre starších ľudí; podporuje vytvorenie iniciatívy online portálu „More homes. Better homes“ ako stavebného prvku celoeurópskej investičnej platformy;	vytváraní podporných politických rámcov, ak je to potrebné, a zároveň zachovať úlohu EIB ako investičnej banky a zachovať jej štatút trojitého A; víta typy financovaných projektov, ako je cenovo dostupné bývanie pre kľúčové profesie, študentské ubytovanie a rezidencie pre starších ľudí; podporuje vytvorenie iniciatívy online portálu „More homes. Better homes“ ako stavebného prvku celoeurópskej investičnej platformy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1209
Nikolina Brnjac

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. uznáva komplementárnu úlohu Európskej investičnej banky (EIB) a národných podporných bánk a inštitúcií (NPBI) pri mobilizácii verejného financovania a získavaní súkromných finančných prostriedkov pre sektor cenovo dostupného bývania a zdôrazňuje potrebu vyváženého a komplementárneho prístupu; zdôrazňuje, že akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie by sa mal realizovať v partnerstve s NPBI, pričom by sa mali využiť ich dlhoročné odborné znalosti a regionálne väzby v oblasti financovania dostupného a sociálneho bývania; schvaľuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy, ktorej cieľom je zvýšiť finančné prostriedky dostupné pre sektor bývania, a zároveň opätovne potvrdzuje, že by sa mala vytvoriť na základe modelu otvorenej architektúry, ktorý by zabezpečil zmysluplnú a účinnú účasť NPBI; zdôrazňuje, že v záujme zabezpečenia rozmanitosti a vyváženosti všetkých kanálov poskytovania by sa NPBI mali od

začiatku podieľať na vývoji akéhokoľvek portálu alebo nástroja na úrovni EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1210
Nora Mebarek

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. uznáva komplementárnu úlohu Európskej investičnej banky (EIB) a národných podporných bánk a inštitúcií (NPBI) pri mobilizácii verejného financovania a získavaní súkromných finančných prostriedkov pre sektor cenovo dostupného bývania a zdôrazňuje potrebu vyváženého a komplementárneho prístupu; zdôrazňuje, že akčný plán skupiny EIB pre cenovo dostupné bývanie by sa mal realizovať v partnerstve s NPBI, pričom by sa mali využiť ich dlhoročné odborné znalosti a regionálne väzby v oblasti financovania dostupného a sociálneho bývania; schvaľuje vytvorenie celoeurópskej investičnej platformy, ktorej cieľom je zvýšiť finančné prostriedky dostupné pre sektor bývania, a zároveň opätovne potvrdzuje, že by sa mala vytvoriť na základe modelu otvorenej architektúry, ktorý by zabezpečil zmysluplnú a účinnú účasť NPBI; zdôrazňuje, že v záujme zabezpečenia rozmanitosti a vyváženosti všetkých kanálov poskytovania by sa NPBI mali od začiatku podieľať na vývoji akéhokoľvek portálu alebo nástroja na úrovni EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1211

Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. zdôrazňuje, že úsilie o riešenie krízy bývania musí byť finančne udržateľné; domnieva sa, že verejné investície by mali uprednostňovať efektívnosť a hodnotu za peniaze a nemali by narúšať udržateľnosť dlhu alebo fiškálne záväzky členských štátov; konštatuje, že verejné rozpočty v Európskej únii sú napäté; zdôrazňuje, že riešenie financovania bývania nemôže spočívať len vo vynakladaní väčšieho množstva verejných prostriedkov; zdôrazňuje, že verejné výdavky na výstavbu alebo iné výdavkové položky súvisiace s bývaním podliehajú fiškálnym pravidlám Únie rovnako ako iné typy výdavkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1212
Rachel Blom, Julie Rechagneux, Klara Dostalova, Mathilde Androuët

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. napriek existujúcim ustanoveniam by členské štáty mali mať možnosť poskytovať štátnu pomoc na výstavbu, ponuku alebo obnovu bytov určených pre domácnosti so strednými príjmami (ďalej len „bývanie strednej triedy“) za predpokladu, že takáto pomoc je potrebná na riešenie zlyhaní trhu, ktoré bránia prístupu k primeranému a cenovo

dostupnému bývaniu; zdôrazňuje, že vnútroštátne orgány majú najlepšie predpoklady na to, aby posúdili potreby v oblasti bývania a navrhli podporné programy prispôsobené ich konkrétnym trhom;

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 1213
Marco Falcone, Flavio Tosi, Caterina Chinnici, Letizia Moratti, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo, Giusi Princi, Fulvio Martusciello

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. domnieva sa, že pri plnom dodržiavaní pravidiel EÚ v oblasti hospodárskej súťaže môže cielené a primerané využívanie štátnej pomoci slúžiť ako základný nástroj na podporu výstavby, obnovy a modernizácie sociálneho a cenovo dostupného bývania; zdôrazňuje, že takéto opatrenia, ak sú správne formulované v rámci pravidiel vnútorného trhu, môžu prispieť nielen k zabezpečeniu práva na bývanie, ale aj k stimulácii zamestnanosti, územnej súdržnosti a hospodárskej stability miestnych komunít;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1214
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. zdôrazňuje, že prístup k cenovo

dostupnému bývaniu nesmie byť podmienený splnením ďalších environmentálnych alebo klimatických cieľov; zdôrazňuje, že politika bývania by sa mala zameriavať predovšetkým na zabezpečenie bezpečného a cenovo dostupného bývania pre občanov, zatiaľ čo ekologické ciele sa môžu realizovať prostredníctvom osobitných nástrojov, ktoré sú na to určené;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1215
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 21 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21b. zdôrazňuje, že dotácie nie sú funkčným dlhodobým riešením na zvýšenie dostupnosti bývania, ak ponuka zostane obmedzená; poukazuje na to, že účastníci trhu nakoniec dotácie započítajú do cien a môžu ceny len ďalej zvyšovať; domnieva sa, že väčšina dotácií je preto neefektívnym využívaním verejných prostriedkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1216
Marco Falcone, Flavio Tosi, Caterina Chinnici, Letizia Moratti, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo, Giusi Princi, Fulvio Martusciello

Návrh uznesenia
Odsek 21 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21b. pripomína, že samotný Európsky

parlament stanovil zásadu, že výdavky súvisiace s politikou bývania možno považovať za výdavky mimo rozpočtových obmedzení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1217
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 21 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21c. poukazuje na to, že zvyšovanie dopytu po bývaní bez zvyšovania ponuky bývania povedie len k zvyšovaniu cien; zdôrazňuje, že všetky opatrenia, ktoré ovplyvňujú dopyt, musia byť sprevádzané opatreniami na zvýšenie ponuky bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1218
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Podnadpis 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Podpora dopytu po bývaní	***Zabezpečenie prístupu k cenovo dostupnému a dôstojnému bývaniu pre všetkých***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1219
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. zdôrazňuje, že rovnaký prístup k primeranému, bezpečnému a cenovo dostupnému bývaniu je základným ľudským právom a že diskriminácia na trhu s bývaním naďalej vylučuje mnohých Európanov z tohto práva; odsudzuje všetky formy priamej alebo nepriamej diskriminácie na základe etnického alebo rasového pôvodu, pohlavia, sexuálnej orientácie alebo rodovej identity, pracovného postavenia, zdravotného postihnutia, veku, náboženstva alebo viery, rodinného stavu, štátnej príslušnosti alebo sociálno-ekonomickej situácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1220
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Podnadpis 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Zabezpečenie prístupných a nediskriminačných modelov bývania zohľadňujúcich rodové hľadisko a hľadisko mládeže

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1221

Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 21 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21b. so znepokojením konštatuje, že zraniteľné skupiny vrátane detí a mladých ľudí, žien, domácností s jedným rodičom, LGBTIQ+ osôb, rómskych a kočovných komunít, migrantov a utečencov, osôb so zdravotným postihnutím, pracovníkov s nízkymi príjmami a osôb, ktoré čelia chudobe, nestabilnému zamestnaniu alebo nezamestnanosti, sú neprimerane postihnuté vylúčením z bývania a nerovnakým zaobchádzaním na trhu s nájmom a nehnuteľnosťami; vyzýva Komisiu, aby navrhla právne opatrenia na komplexné riešenie diskriminácie v EÚ, posilnila orgány pre rovnosť a stanovila rovnosť a prístupnosť ako povinné podmienky pre verejné investície a projekty v oblasti bývania financované EÚ, aby sa zabezpečilo, že sa v európskych politikách bývania na nikoho nezabudne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1222
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. zdôrazňuje, že bývanie sa musí riešiť aj ako kľúčová feministická otázka; vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že ženy a osoby bez rodovej príslušnosti sú v dôsledku pretrvávajúcich rodových nerovností a diskriminácie, vrátane

rodových rozdielov v odmeňovaní, dôchodkoch a neplatenej starostlivosti, znevýhodnené v prístupe k primeranému bývaniu, a preto majú v nadštandardnej miere nižšie príjmy, menší kapitál a menej príležitostí získať hypotéku; vyjadruje hlboké poľutovanie, že všetky tieto faktory vedú k tomu, že väčšia časť ich disponibilného príjmu sa vynakladá na náklady na bývanie; odsudzuje, že osamelé ženy a ženy v domácnostiach s jedným rodičom, ako aj ženy zažívajúce rôzne formy diskriminácie, ako sú migrantky, ženy so zdravotným postihnutím, ženy s rasovým alebo etnickým pôvodom alebo LGTBIQ+ osoby, sú vystavené oveľa väčšiemu riziku, že budú žiť v neistých, nedôstojných a nebezpečných podmienkach a budú vystavené zvýšenému riziku, že sa stanú bezdomovcami a budú vystavené násiliu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1223
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 21 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21b. domnieva sa, že riešenie súčasnej krízy v oblasti prístupu k cenovo dostupnému, udržateľnému a dôstojnému bývaniu by si malo vyžadovať horizontálnu, holistickú, rodovú a prierezovú perspektívu, aby sa v plnej miere riešili všetky oblasti diskriminácie, ktorou trpia ženy a osoby bez rodovej príslušnosti; považuje za kľúčové aj prijatie osobitných opatrení na ochranu obetí rodovo motivovaného násilia vrátane poskytnutia okamžitého prístupu k dočasnému núdzovému ubytovaniu v azylových domoch a centrách

starostlivosti; je pevne presvedčený, že sú potrebné ďalšie opatrenia na podporu dôstojného a primeraného bývania pre obete rodovo motivovaného násilia vrátane poskytovania dotácií na nájomné a inej finančnej pomoci na pokrytie nákladov na bývanie, pretože tieto opatrenia sú rozhodujúce pre ich zotavenie a sociálnu reintegráciu a zabezpečujú im možnosť uniknúť z nebezpečných situácií a vybudovať si bezpečnú a nezávislú budúcnosť bez násilia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1224
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 21 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21c. zdôrazňuje význam integrácie rodovo citlivého navrhovania a plánovania bývania; je presvedčený, že „politika bývania zameraná na ženy“ musí osobitne zohľadňovať každodenné životné návyky žien, ktoré okrem zamestnania stále neúmerne znášajú bremeno neplatenej starostlivosti a práce v domácnosti, a zahŕňať kľúčové ciele na uľahčenie domácich a rodinných prác, podporu susedských podporných štruktúr a navrhovanie bezpečného a pohodlného životného prostredia, v ktorom sa ženy cítia bezpečne, najmä v noci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1225
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia

Odsek 21 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21d. zdôrazňuje potrebu začleniť rodové hľadisko do všetkých procesov a úrovní plánovania v oblasti politiky bývania a rozvoja miest, identifikovať a systematicky riešiť rôzne potreby a životné skúsenosti rôznych pohlaví a životných etáp vrátane detí, opatrovateľov, migrantov a starších žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1226
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 21 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21e. odsudzuje, že financializácia a špekulatívny sektor bývania podkopávajú schopnosť mladých ľudí dovoliť si stabilné, udržateľné a dôstojné bývanie, čo vo veľkej miere prispieva k oslabujúcemu pocitu finančnej neistoty; odsudzuje, že prudko rastúce ceny nájomného a nedostatočné zákony na ochranu nájomcov spôsobili, že nájomné bývanie sa stalo pre mnohých mladých ľudí nedostupným a neistým, čo ich vystavuje zlým životným podmienkam, vysťahovaniu a vykorisťovaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1227
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia

Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny;	22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov***, nie z vlastnej vôle, ale kvôli vysokým nákladom na nájomné, rastúcim hypotekárnym sadzbám a nedostatku sociálnych a štartovacích bývaní; konštatuje, že mladí ľudia sú čoraz viac závislí od trhu s nájomným bývaním, ktoré je ich hlavnou formou bývania[1a], a preto vyzýva na posilnenie práv a ochrany nájomcov, aby sa mladým generáciám zabezpečila stabilita, cenová dostupnosť a istota bývania***; vyzýva ***Komisiu, aby preskúmala a podporila najlepšie postupy na regionálnej a miestnej úrovni, pokiaľ ide o iniciatívy v oblasti bývania pre mladých ľudí, vrátane programov pre tých, ktorí kupujú prvýkrát, prísnejšej regulácie nájomného a dotácií; vyzýva*** členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k ***cenovo dostupnému nájomnému bývaniu alebo bývaniu obývanému vlastníkmi a*** úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny; ***zdôrazňuje, že cenovo dostupné bývanie pre mladých ľudí, ktorí vstupujú na trh práce, musí byť uznané ako strategický rozmer sociálnej politiky a politiky zamestnanosti;***

vyzýva členské štáty, aby začlenili potreby bývania mladých ľudí do svojich národných programov reforiem v rámci európskeho semestra; žiada, aby sa do fondov EÚ začlenili osobitné stimuly na výstavbu cenovo dostupného a sociálneho bývania pre mladých ľudí;

[1a] Paz-Pardo, G., „Younger generations and the lost dream of home ownership“ (Mladšie generácie a stratený sen o vlastníctve bývania), webové sídlo Európskej centrálnej banky, 26. januára 2022.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1228
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám***, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov***; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, ***vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na zavedenie záruk*** pokrývajúcich až 100 % investície ***s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát***, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností	22. ***domnieva sa, že by sa mal posilniť nájom rezidenčného bývania s možnosťou dlhších nájomných zmlúv, mechanizmov na zachovanie trvalej cenovej dostupnosti, najmä v oblastiach, ktoré sa vyznačujú značným prebytkom dopytu po bývaní, s osobitným dôrazom na mladých ľudí, osamelé ženy a domácnosti osamelých rodičov; je presvedčený, že majitelia nehnuteľností musia byť zo zákona povinní zabezpečiť dôstojné a bezpečné podmienky na bývanie, pričom všetky prenajímané nehnuteľnosti musia pred prenajatím spĺňať vynútiteľné minimálne normy;*** zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám***; zdôrazňuje, že prístup mladých ľudí k bývaniu by sa nemal obmedziť na nájomné bývanie, systémy nájomného vo výške nákladov, družstevné bývanie a iné možnosti bezpečného***

alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny;

prenájmu; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, ***a uznáva, že je potrebné zabezpečiť lepší prístup k hypotékam pre mladých ľudí so slabším finančným zázemím, okrem iného prostredníctvom účinnejších a silnejších systémov verejných záruk*** bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1229
Niels Geuking

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny;	22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny; ***zdôrazňuje význam zjednodušenia administratívnych a transakčných postupov vrátane dodatočných nákladov a nákladov***

súvisiacich s bývaním s cieľom zvýšiť transparentnosť, predvídateľnosť a dostupnosť, najmä pre mladých ľudí a tých, ktorí kupujú prvýkrát, v celej Únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1230
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny;	22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny; ***zdôrazňuje, že samotné finančné nástroje sú nedostatočné, ak nie sú sprevádzané zvýšením ponuky bývania, a preto vyzýva členské štáty, aby podporu pre mladých ľudí spojili s opatreniami na urýchlenie bytovej výstavby;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1231
Borja Giménez Larraz, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; ***vyzýva na*** zavedenie záruk ***pokrývajúcich až 100 % investície*** s cieľom uľahčiť prístup k ***úverom*** pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny;	22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; ***navrhuje, že*** zavedenie záruk ***podporovaných vládou,*** s cieľom uľahčiť prístup k ***financiám až do výšky 100 % finančných potrieb*** pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, ***najmä pokrytím časti zálohovej platby, ktorá nie je financovaná súčasnými hypotekárnymi úvermi,*** bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny***, by mohlo pomôcť zlepšiť prístup mladých ľudí k cenovo dostupnému bývaniu v kontexte určitých potrieb členských štátov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1232
Dirk Gotink, Markus Ferber

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; ***vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny;***	22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1233
Borja Giménez Larraz, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a	22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a

miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; ***vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená*** finančná stabilita ***domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny***;	miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; ***štátne záruky musia zabezpečiť, aby banky vykonávali dôkladné posúdenie rizika, starostlivo vyhodnocovali, komu hypotéky poskytujú, a zodpovedne spravovali svoje úverové portfóliá, čím sa dosiahne rovnováha medzi stimulmi, podporí sa poskytovanie úverov bankami, zabezpečí sa*** finančná stabilita ***a prispeje sa k udržateľnému a spravodlivému systému financovania bývania***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 1234
Andreas Schieder

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré ***mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie,*** vrátane ***stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát***;	22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám ***v prístupe k bezpečnému, cenovo dostupnému a kvalitnému bývaniu***, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré ***sú neutrálne z hľadiska vlastníctva bytov, a poskytovali tak širokú škálu vhodných riešení bývania nezávisle od príjmu, veku alebo pohlavia; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby poskytli širokú škálu cenovo dostupných riešení bývania prispôsobených***

vyzýva na ***zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 %*** investície ***s cieľom uľahčiť*** prístup ***k úverom*** pre mladých ľudí***, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny;***

rôznorodosti mladých ľudí vrátane ***sociálneho, nájomného, družstevného, učňovského a študentského bývania, ako aj možností spoločného bývania, a to buď spoločne, alebo so staršími ľuďmi v málo využívaných domácnostiach***; vyzýva na investície ***do cenovo dostupných nájomných možností a príspevkov na bývanie, aby sa zabezpečil spravodlivý*** prístup pre ***všetkých*** mladých ľudí ***bez ohľadu na ich príjem alebo finančné zázemie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1235
Julie Rechagneux, Marie Dauchy, Anne-Sophie Frigout, France Jamet, Mathilde Androuët, Catherine Griset, György Hölvényi, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Klara Dostalova, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa	22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám***, ktoré sú základom konkurencieschopnosti členských štátov Únie***, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená

zvýšil tlak na trhové ceny;	finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1236
Julie Rechagneux, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny;	22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám***, ktoré sú základom konkurencieschopnosti členských štátov EÚ***, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 1237
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny;	22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby ***pomocou zjednodušených postupov*** podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1238
Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'
v mene skupiny The Left
Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan
v mene Osobitného výboru pre krízu bývania v Európskej únii
Leila Chaibi

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k ***úverom na bývanie***, vrátane ***stimulov***, ako sú znížené transakčné ***sadzby*** pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; ***vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát***; vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny;	22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k ***dôstojnému a cenovo dostupnému*** bývaniu ***na začiatku vysokoškolského štúdia, ako aj k pôžičkám na bývanie, keď začnú uvažovať o kúpe nehnuteľnosti***, vrátane ***stimulačných opatrení,*** ako sú ***horné hranice nájomného, ktoré zaviedli mnohé obce, a*** znížené transakčné ***poplatky*** pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát ***bývanie***; vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1239
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú	22. zdôrazňuje, že je potrebné venovať osobitnú pozornosť mladším a budúcim generáciám, najmä v oblastiach s nízkou mierou ekonomickej nezávislosti a tam, kde mladí ľudia dlhšie opúšťajú svoj rodinný domov; vyzýva členské štáty a miestne orgány, aby podporovali opatrenia, ktoré mladým ľuďom umožnia prístup k úverom na bývanie, vrátane stimulov, ako sú znížené transakčné sadzby pre mladých kupujúcich a tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na oslobodenie od transakčnej dane pre kupujúcich, ktorí nehnuteľnosť obývajú

počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností ***alebo aby sa zvýšil tlak na trhové ceny***;	počas určitého obdobia; podporuje poskytovanie úverov s nízkymi úrokmi pre tých, ktorí kupujú prvýkrát; vyzýva na zavedenie záruk pokrývajúcich až 100 % investície s cieľom uľahčiť prístup k úverom pre mladých ľudí, ktorí kupujú prvýkrát, bez toho, aby bola ohrozená finančná stabilita domácností ***a obmedzilo sa narušenie trhu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1240
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili regulačné a makroprudenciálne opatrenia na hypotekárnych trhoch, ktoré zvýhodňujú tých, ktorí kupujú prvýkrát, obmedzili poskytovanie úverov na kúpu nehnuteľností a obmedzili úvery pre realitné investičné fondy s cieľom znížiť systémové riziká spojené s financovaním nehnuteľností a zároveň podporiť spravodlivý prístup k bývaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1241
Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. vyzýva členské štáty, aby urýchlene

upravili právne predpisy v oblasti plánovania tak, aby umožnili mladým ľuďom stavať cenovo dostupné byty na rodinných pozemkoch a umožnili tak riešenia v oblasti vidieckeho a medzigeneračného bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1242
Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odsek 22 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22b. naliehavo vyzýva členské štáty, aby vytvorili vhodný rámec, ktorý by stanovil kritériá, na základe ktorých si vysoké školy a univerzity môžu požičiavať finančné prostriedky na výstavbu študentského ubytovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1243
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali lepší prístup k nájomnému bývaniu, ako je študentské ubytovanie, najmä s cieľom podporiť vnútroštátnu mobilitu študentov, ktorí sa presťahujú do iného mesta, ako aj na účely získania skúseností v rámci programu Erasmus+, akademických výmen a stáží;	23. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali lepší prístup k nájomnému bývaniu, ako je študentské ubytovanie, najmä s cieľom podporiť vnútroštátnu mobilitu študentov, ktorí sa presťahujú do iného mesta, ako aj na účely získania skúseností v rámci programu Erasmus+, akademických výmen a stáží; ***zdôrazňuje, že je dôležité rozšíriť cenovo dostupné internáty a praktické možnosti***

študentského bývania, aby z podpory nemali prospech len účastníci programov medzinárodnej mobility, ale aj väčšina študentov, ktorí čelia každodenným problémom s bývaním;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1244
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali lepší prístup k nájomnému bývaniu, ako je študentské ubytovanie, najmä s cieľom podporiť vnútroštátnu mobilitu študentov, ktorí sa presťahujú do iného mesta, ako aj na účely získania skúseností v rámci programu Erasmus+, akademických výmen a stáží;	23. ***naliehavo*** vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali lepší prístup k nájomnému bývaniu, ako je študentské ubytovanie, najmä s cieľom podporiť vnútroštátnu mobilitu študentov, ktorí sa presťahujú do iného mesta, ako aj na účely získania skúseností v rámci programu Erasmus+, akademických výmen a stáží; ***vyzýva Komisiu a členské štáty, aby bojovali proti zneužívaniu prenájmu nehnuteľností, ktoré často nespĺňajú minimálne normy, a to prostredníctvom donucovacích opatrení voči takýmto prenajímateľom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1245
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali lepší prístup k nájomnému bývaniu, ako je študentské ubytovanie, najmä s cieľom podporiť vnútroštátnu mobilitu študentov, ktorí sa presťahujú do iného mesta, ako aj na účely získania skúseností v rámci programu Erasmus+, akademických výmen a stáží;	23. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali lepší prístup ***študentov*** k nájomnému bývaniu, ako je ***vyhradené*** študentské ubytovanie ***vo verejnom vlastníctve***, najmä s cieľom podporiť vnútroštátnu mobilitu študentov, ktorí sa presťahujú do iného mesta, ako aj na účely získania skúseností v rámci programu Erasmus+, akademických výmen a stáží; ***ďalej žiada, aby sa do programu Erasmus+ na roky 2028 – 2033 začlenili osobitné usmernenia o právach na bývanie s cieľom zabezpečiť, aby všetci študenti, najmä zahraniční študenti, boli informovaní o svojich právach v každom členskom štáte;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1246
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali lepší prístup k nájomnému bývaniu, ako je študentské ubytovanie, najmä s cieľom podporiť vnútroštátnu mobilitu študentov, ktorí sa presťahujú do iného mesta, ako aj na účely získania skúseností v rámci programu Erasmus+, akademických výmen a stáží;	23. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali lepší prístup k nájomnému bývaniu, ako je študentské ubytovanie, najmä s cieľom podporiť vnútroštátnu mobilitu študentov, ktorí sa presťahujú do iného mesta, ako aj na účely získania skúseností v rámci programu Erasmus+, akademických výmen a stáží; ***vyzýva členské štáty, aby vypracovali národné stratégie bývania, ktoré by zahŕňali ustanovenia týkajúce sa študentského bývania, a aby odstránili dopyt študentov zo všeobecného trhu s bývaním a zlepšili zásoby verejného a súkromného študentského ubytovania;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1247
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali lepší prístup k nájomnému bývaniu, ako je študentské ubytovanie, najmä s cieľom podporiť vnútroštátnu mobilitu študentov, ktorí sa presťahujú do iného mesta, ako aj na účely získania skúseností v rámci programu Erasmus+, akademických výmen a stáží;	23. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali lepší prístup k nájomnému bývaniu, ako je študentské ubytovanie, najmä s cieľom podporiť vnútroštátnu mobilitu študentov, ktorí sa presťahujú do iného mesta, ako aj na účely získania skúseností v rámci programu Erasmus+, akademických výmen a stáží; ***vyzýva Úniu, aby začlenila ubytovanie pre mladých ľudí do svojich investícií a politického programu, a to aj podporou financovania študentských centier a iných iniciatív v oblasti bývania mladých ľudí prostredníctvom verejno-súkromných partnerstiev;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1248
Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali lepší prístup k nájomnému bývaniu, ako je študentské ubytovanie, najmä s cieľom podporiť vnútroštátnu mobilitu študentov, ktorí sa presťahujú do iného mesta, ako aj na účely získania	23. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali lepší prístup k nájomnému bývaniu, ako je študentské ubytovanie, najmä s cieľom podporiť vnútroštátnu mobilitu študentov, ktorí sa presťahujú do iného mesta, ako aj na účely získania

skúseností v rámci programu Erasmus+, akademických výmen a stáží;

skúseností v rámci programu Erasmus+, akademických výmen a stáží; ***to tiež zvyšuje počet pracovníkov, ktorí boli nútení presťahovať sa z pracovných dôvodov, čo má priamy vplyv na kvalitu a frekvenciu verejných služieb;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 1249
Ciaran Mullooly, Brigitte van den Berg

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali lepší prístup k nájomnému bývaniu, ako je študentské ubytovanie, najmä s cieľom podporiť vnútroštátnu mobilitu študentov, ktorí sa presťahujú do iného mesta, ako aj na účely získania skúseností v rámci programu Erasmus+, akademických výmen a stáží;	23. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali lepší prístup k nájomnému bývaniu, ako je študentské ubytovanie, najmä s cieľom podporiť vnútroštátnu mobilitu študentov, ktorí sa presťahujú do iného mesta, ako aj na účely získania skúseností v rámci programu Erasmus+, akademických výmen a stáží; ***vyzýva členské štáty, aby podporovali rozvoj cenovo dostupného študentského ubytovania v blízkosti vysokých škôl s cieľom uspokojiť rastúci dopyt;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1250
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ***podporovali lepší prístup k nájomnému bývaniu***, ***ako je študentské ubytovanie, najmä s cieľom podporiť vnútroštátnu mobilitu*** študentov, ktorí sa	23. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ***zaručili cenovo dostupné, udržateľné a dôstojné riešenia nájomného bývania***, ***a to aj zabezpečením požiadaviek na verejné alebo neziskové vlastníctvo študentského***

presťahujú do iného mesta, ako aj na účely získania skúseností v rámci programu Erasmus+, akademických výmen a stáží;	***ubytovania, ako aj jeho výrazne zvýšenej dostupnosti, pri podpore vnútroštátnej mobility*** študentov, ktorí sa presťahujú do iného mesta, ako aj na účely získania skúseností v rámci programu Erasmus+, akademických výmen a stáží;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1251
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Alessandro Ciriani, Lara Magoni, Nora Junco García

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. vyzýva Komisiu, aby zaviedla európsky model študentského bývania, ktorý by presahoval rámec obyčajného ubytovania a podporoval blahobyt, komunitný život a osobnostný rast študentov; zdôrazňuje, že zabezpečenie cenovo dostupného prístupu ku kvalitnému študentskému bývaniu, ktoré ponúka vzdelávacie a komunitné služby, si vyžaduje inovatívne spoločné rámce verejno-súkromného financovania, v ktorých verejná podpora dopĺňa príspevky súkromného sektora; odporúča, aby sa v budúcom rozpočte EÚ vytvoril pilotný projekt na opakovanie a rozšírenie integrovaných modelov študentského bývania, ktoré spájajú cenovo dostupné ubytovanie so vzdelávacími a komunitnými programami a ktoré sú podporované spoločnými rámcami verejno-súkromného financovania vo všetkých členských štátoch; žiada, aby pilotný projekt priniesol dôkazy, ktoré budú slúžiť ako podklad pre budúce politiky EÚ v oblasti študentského bývania, zručností a dobrých životných podmienok mladých ľudí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1252
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. žiada, aby sa zvážili daňové stimuly pre vlastníkov nehnuteľností, ktorí prenajímajú byty rodinám alebo mladým ľuďom na základe dlhodobých zmlúv, najmä v oblastiach s rastúcimi nákladmi na bývanie, ktoré sú spôsobené trhovými silami; naznačuje, že aj iné finančné stimuly pre vlastníkov nehnuteľností môžu znížiť ceny a zároveň zvýšiť počet bytov dostupných na prenájom; zdôrazňuje význam zjednodušenia administratívnych a transakčných postupov vrátane dodatočných nákladov a nákladov súvisiacich s bývaním s cieľom zvýšiť transparentnosť, predvídateľnosť a dostupnosť, najmä pre mladých ľudí a tých, ktorí kupujú prvýkrát, v celej Únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1253
Marco Falcone, Flavio Tosi, Caterina Chinnici, Letizia Moratti, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo, Giusi Princi, Fulvio Martusciello

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. vyzýva Komisiu, aby zaviedla európsky model študentského bývania, ktorý by presahoval rámec obyčajného ubytovania a podporoval blahobyt,

komunitný život a osobnostný rast študentov; zdôrazňuje, že politiky EÚ v oblasti bývania by mali byť v súlade s prierezovými cieľmi v oblasti životných zručností, občianskej angažovanosti a duševného zdravia, ako sa uvádza v oznámení „Únia zručností“ a v stratégii EÚ pre mládež na roky 2019 – 2027;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1254
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. zdôrazňuje, že cenovo dostupné študentské bývanie sa musí uznať za strategický rozmer vzdelávacích politík, a vyzýva na jeho začlenenie do národných programov reforiem členských štátov v rámci európskeho semestra; žiada, aby sa z fondov EÚ poskytli cielené stimuly na výstavbu cenovo dostupného a dôstojného študentského bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1255
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zvýšili podporu zručností súvisiacich s obnovou vrátane energeticky účinných a obehových stavebných metód, najmä pre

subjekty pod vedením MSP a v programoch odborného vzdelávania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1256
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. vyzýva členské štáty, aby zaviedli systémy záruk alebo iné finančné nástroje na zlepšenie prístupu mladých rodín k hypotékam a zároveň zabezpečili, aby takéto opatrenia nezvyšovali ceny bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1257
Marco Falcone, Flavio Tosi, Caterina Chinnici, Letizia Moratti, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo, Giusi Princi, Fulvio Martusciello

Návrh uznesenia
Odsek 23 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23b. zdôrazňuje, že zabezpečenie cenovo dostupného prístupu ku kvalitnému študentskému bývaniu, ktoré ponúka vzdelávacie a komunitné služby, si vyžaduje inovatívne spoločné rámce verejno-súkromného financovania, v ktorých verejná podpora dopĺňa príspevky súkromného a neziskového sektora s osvedčenými skúsenosťami v oblasti študentského bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1258
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Podnadpis 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Deti

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1259
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 23 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23b. vyzýva Komisiu, aby navrhla záväzný záväzok EÚ odstrániť chudobu detí v oblasti bývania v súlade s Európskym pilierom sociálnych práv a Dohovorom OSN o právach dieťaťa a zabezpečiť, aby do roku 2030 žiadne dieťa nežilo v chladnom, horúcom, preplnenom alebo nevyhovujúcom domove; zdôrazňuje, že život v nebezpečnom alebo nevhodnom bývaní predstavuje porušenie základných práv detí a ohrozuje ich zdravie, vzdelanie a rovnaké príležitosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1260
Marco Falcone, Flavio Tosi, Caterina Chinnici, Letizia Moratti, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo, Giusi Princi, Fulvio Martusciello

Návrh uznesenia
Odsek 23 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23c. vyzýva na vytvorenie osobitnej položky na financovanie kvalitného študentského bývania, ktoré okrem samotného ubytovania ponúka aj vzdelávacie a komunitné služby, a to v rámci súčasných a budúcich európskych nástrojov financovania, ktoré zahŕňajú bývanie, ako aj v rámci celoeurópskej investičnej platformy Európskej investičnej banky (EIB) pre udržateľné a cenovo dostupné bývanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1261
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 23 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23c. vyzýva členské štáty, aby prijali záväzné vnútroštátne ciele a opatrenia na zabránenie vysťahovaniu detí vrátane výslovného zákazu vysťahovania rodín s deťmi; vyzýva na okamžitú verejnú intervenciu pre rodiny v núdzi prostredníctvom aktivácie účelovo viazaných verejných finančných prostriedkov, ktoré by priamo spravovali miestne orgány, na poskytnutie dočasného prístrešia alebo na zabezpečenie pokračovania nájomného vzťahu pri riešení krátkodobej zraniteľnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1262

Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 23 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23d. požaduje výrazné posilnenie Európskej záruky pre deti s vyhradeným rozpočtom vo výške najmenej 20 miliárd EUR na zabezpečenie prístupu k primeranému bývaniu a súvisiacim sociálnym potrebám; vyzýva na každoročné monitorovanie a podávanie správ o pokroku pri odstraňovaní chudoby detí v oblasti bývania v celej Únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1263
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 23 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23b. je pevne presvedčený, že je potrebné odstrániť financializáciu a špekulácie so študentským bývaním, a to zabezpečením požiadaviek na verejné alebo neziskové vlastníctvo, čím sa zaručí, že študentské ubytovanie zostane trvalo dôstojné, udržateľné a cenovo dostupné pre študentov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1264
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Alessandro Ciriani, Lara Magoni, Nora Junco García

Návrh uznesenia

Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy ***prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania*** cenovo ***dostupného*** bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia ***a*** príslušníci ***bezpečnostných služieb***;	24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali ***cielené*** programy ***sociálneho bývania s kritériami prístupu, ktoré by boli prispôsobené skutočnej schopnosti prispievať, a s nástrojmi, ako je napríklad*** cenovo ***dostupné nájomné indexované podľa príjmu, systémy dlhodobého prenájmu*** bývania ***pre mladých pracovníkov a cielené mechanizmy záruk za úvery***, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia ***,*** príslušníci ***presadzovania práva, hasiči, pracovníci v sociálnej a opatrovateľskej oblasti a ďalší kľúčoví zamestnanci vo verejných službách, a zároveň zabezpečiť vyvážené zmluvné rámce, ktoré chránia zraniteľných nájomcov aj malých prenajímateľov pred neplatením alebo zneužívaním, ktoré podkopáva dôveru v trh s nájomným***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1265
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva členské štáty, aby ***preskúmali*** programy prispôsobené na mieru***, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania,*** s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými	24. vyzýva členské štáty, aby ***vytvorili*** programy prispôsobené na mieru s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, ***ako aj domácností bez príjmu; zdôrazňuje, že financovanie zo strany EÚ***

príjmami, ***pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb***;	***a členských štátov musí byť prioritné pre tieto skupiny a musí sa stanoviť jasný cieľ, aby aspoň 30 % novofinancovaných bytov bolo cenovo dostupných pre osoby s nízkymi príjmami a 30 % pre osoby so strednými príjmami***; ***vyzýva na podporu celej škály možností dostupného bývania vrátane nájomných, verejných, družstevných a neziskových modelov; zdôrazňuje, že opatrenia pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami musia zabezpečiť dlhodobú dostupnosť, ochranu pred špekulatívnymi tlakmi a podporu stabilných a bezpečných nájomných zmlúv;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1266
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb;	24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami ***s osobitnou prioritou pre rodiny a občanov členských štátov***, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb; ***zdôrazňuje, že tieto programy by mali zostať v prvom rade v kompetencii vnútroštátnych a miestnych orgánov, aby odrážali miestne potreby a vyhýbali sa zbytočným zásahom na úrovni EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1267
Inese Vaidere

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb;	24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb; ***zdôrazňuje, že je dôležité riešiť potreby domácností, ktorých príjmy sú vyššie, ako je oprávnenie na sociálne bývanie, ale nepostačujú na to, aby si mohli dovoliť kúpiť alebo prenajať trhové bývanie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1268
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým	24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým

pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb;	pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb; ***vyzýva členské štáty, aby ako najlepší postup zaviedli modely služobného bývania pre strategických a dôležitých pracovníkov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1269
Julie Rechagneux, Marie Dauchy, Anne-Sophie Frigout, France Jamet, Mathilde Androuët, Catherine Griset, György Hölvényi, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Klara Dostalova

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb;	24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, ***ako aj pre veľké rodiny, ktoré tvoria základ demografickej dynamiky Európy,*** pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1270
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva členské štáty, aby ***preskúmali*** programy prispôsobené na	24. vyzýva členské štáty, aby ***plne zapojili miestne a regionálne orgány do***

mieru, vrátane ***poskytovania*** cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú ***lekári a zdravotné sestry***, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb;	***tvorby a realizácie plánov bývania a programov prispôsobených*** na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú ***zdravotnícki pracovníci***, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1271
Julie Rechagneux, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb;	24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, ***ako aj pre početné rodiny, ktoré sú základom európskej demografickej dynamiky,*** pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 1272
Johan Danielsson

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb;	24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného ***bývania a poskytovania grantov rodinám namiesto dotovaného*** bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1273
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb;	24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami ***vrátane poskytovania daňových stimulov***, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1274
Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia

Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb;	24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb***, ako aj pre najviac znevýhodnené domácnosti***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 1275
György Hölvényi, Pál Szekeres, Julie Rechagneux

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb;	24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb ***a členovia pohraničnej stráže***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1276
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima

Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia a príslušníci bezpečnostných služieb;	24. vyzýva členské štáty, aby preskúmali programy prispôsobené na mieru, vrátane poskytovania cenovo dostupného bývania, s cieľom riešiť ťažkosti v prístupe k bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami, pričom osobitnú pozornosť by mali venovať strategickým a dôležitým pracovníkom, ako sú lekári a zdravotné sestry, učitelia***, pracovníci v neistej práci*** a príslušníci bezpečnostných služieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1277
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 24 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	24a. je hlboko znepokojený tým, že vymedzenie „primeraných“ alebo „dostupných“ cien bývania, ktoré používajú niektoré členské štáty, neodrážajú skutočnú úroveň príjmov a životných nákladov, v dôsledku čoho veľká časť obyvateľstva s nízkymi a so strednými príjmami nemá prístup k primeranému bývaniu; vyzýva Komisiu, aby monitorovala a posudzovala vnútroštátne vymedzenia dostupnosti bývania s cieľom zabezpečiť súlad s cieľmi Európskeho piliera sociálnych práv a s článkom 34 Charty základných práv; naliehavo vyzýva členské štáty, aby

preskúmali a v prípade potreby revidovali svoje kritériá cenovej dostupnosti tak, aby skutočne odrážali životné náklady a zabezpečili účinný prístup k dôstojnému bývaniu pre domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1278
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odsek 24 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	24a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili, že hlavným cieľom politík v oblasti bývania zostane cenová dostupnosť a dostupnosť; trvá na tom, aby environmentálne normy neohrozovali možnosti občanov, najmä domácností s nízkymi a so strednými príjmami, získať dôstojné bývanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1279
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Lara Magoni, Alessandro Ciriani, Nora Junco García

Návrh uznesenia
Odsek 24 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	24a. s veľkým znepokojením konštatuje, že preplnené alebo nestabilné bývanie ovplyvňuje výsledky detí vo vzdelávaní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1280
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1281
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu ***spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu***; ***zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny;***	25. ***domnieva sa, že pravidlá štátnej pomoci v oblasti bývania sa musia revidovať, aby sa okrem iného upravil pojem „sociálne bývanie“ s cieľom rozšíriť jeho rozsah, pričom sa bude vzťahovať na cenovo dostupné, udržateľné a dôstojné bývanie zamerané predovšetkým na riešenie potrieb bývania osôb v nepriaznivej sociálno-ekonomickej situácii, ako sú osoby ohrozené chudobou, sociálnym vylúčením, bezdomovectvom alebo osoby žijúce v neprimeranom a nedôstojnom bývaní, ako aj na domácnosti s nízkymi až strednými príjmami, ktoré nemajú prístup k***

primeranému bývaniu za trhových podmienok a čelia štrukturálnym prekážkam dostupnosti bývania, najmä na trhoch s vysokou ponukou alebo nedostatočnou ponukou; požaduje ustanovenia, ktoré by umožňovali kompenzáciu za služby všeobecného hospodárskeho záujmu len poskytovateľom „sociálneho bývania“, ktorí fungujú na neziskovom základe; víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1282
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny;	25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny; ***vyzýva Komisiu, aby prijala nové pravidlá, ktoré členským štátom umožnia uprednostniť investície do sociálneho bývania podľa ich potrieb a verejného záujmu o cenovo dostupné bývanie pre osoby so strednými príjmami bez toho, aby to malo vplyv na financovanie bývania pre nízkopríjmové skupiny; vyzýva členské štáty, aby zriadili miestne agentúry zamerané na oblasti s vysokým dopytom***

po sociálnom bývaní; a zdôrazňuje, že sektor bývania by sa mal považovať za sociálnu službu všeobecného záujmu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1283
Borja Giménez Larraz, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny;	25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny; ***uznáva riziká, ktoré by sa mali v rámci tohto hodnotenia zvážiť, vrátane možného vytláčania súkromných a verejných zdrojov, presunu investícií zo sociálneho bývania, súladu s judikatúrou EÚ a integrity jednotného trhu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1284
Borja Giménez Larraz, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny;	25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny; ***zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť, aby akýkoľvek budúci rámec zostal otvorený a umožnil verejným aj súkromným subjektom zúčastniť sa na ňom za rovnakých podmienok, čím sa zachovajú rovnaké podmienky a zabráni sa neprimeranému vylúčeniu z trhu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1285
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny;	25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny; ***pripomína, že pravidlá štátnej pomoci by nemali brániť členským štátom v riešení krízy v oblasti bývania; vyzýva Komisiu, aby upravila rámec tak, aby umožňoval cielenú verejnú podporu sociálneho a cenovo dostupného bývania bez neprimeranej administratívnej záťaže;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1286
Borja Giménez Larraz, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny;	25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny; ***pripomína, že pôvodný účel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu musí zostať ústredným, pretože rozšírenie rozsahu pôsobnosti na širšie cieľové skupiny predstavuje riziko odklonu zdrojov od najzraniteľnejších skupín;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1287
Borja Giménez Larraz, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného	25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného

hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny;	hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny; ***zdôrazňuje, že je nevyhnutné zachovať starostlivú rovnováhu medzi riešením potrieb sociálneho bývania a zachovaním konkurencieschopných a efektívnych trhov s bývaním;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1288
Borja Giménez Larraz, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny;	25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny; ***obáva sa, že rozšírenie cieľovej skupiny sociálneho bývania podľa týchto pravidiel môže prehĺbiť narušenie trhu a narušiť spravodlivú hospodársku súťaž;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1289
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. víta ***konzultácie*** s Komisiou***, ktoré***	25. víta ***začatie verejných konzultácií*** s

sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; ***zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel*** služieb všeobecného hospodárskeho záujmu ***pre jednotlivé krajiny***;

Komisiou o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; ***konštatuje, že revízia*** služieb všeobecného hospodárskeho záujmu ***umožní väčšiu flexibilitu pri uľahčovaní verejných investícií do bývania, ktoré presahujú rámec sociálneho bývania, a zdôrazňuje, že akákoľvek revízia pravidiel štátnej pomoci by nemala byť na úkor investícií členských štátov do sociálneho bývania***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1290
Barry Cowen, Brigitte van den Berg

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. víta ***konzultácie*** s Komisiou***, ktoré sa začali 5. júna 2025,*** o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; ***zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel*** služieb všeobecného hospodárskeho záujmu ***pre jednotlivé krajiny***;	25. víta ***začatie verejných konzultácií*** s Komisiou o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; ***konštatuje, že revízia*** služieb všeobecného hospodárskeho záujmu ***by mohla umožniť väčšiu flexibilitu s cieľom uľahčiť verejné investície do bývania, ktoré presahujú rámec sociálneho bývania***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1291
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny;	25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny; ***zasadzuje sa za pravidlá, ktoré rešpektujú rozmanitosť národných trhov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1292
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; ***zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny;***	25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1293
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Lara Magoni, Alessandro Ciriani, Nora Junco García

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny;	25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu ***s cieľom uľahčiť zabezpečenie dôstojného a dostupného bývania rýchlejším a efektívnejším spôsobom***; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1294
Borja Giménez Larraz, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny;	25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny; ***vyzýva Komisiu, aby objasnila pridanú hodnotu týchto pravidiel na úrovni Únie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1295
Dirk Gotink

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. víta ***konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii*** pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu ***spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny;***	25. víta ***revíziu*** pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu ***s cieľom urýchliť výstavbu cenovo dostupného bývania a riešiť naliehavé potreby sektora bývania a problémy, ktorým čelia európski občania v oblasti prístupu k cenovo dostupnému bývaniu.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1296
Borja Giménez Larraz, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ***ex ante posúdenia vplyvu všetkých navrhovaných zmien pravidiel služieb všeobecného hospodárskeho záujmu pre jednotlivé krajiny***;	25. víta konzultácie s Komisiou, ktoré sa začali 5. júna 2025, o revízii pravidiel štátnej pomoci na služby všeobecného hospodárskeho záujmu spolu s hodnotením možných dôsledkov rozšírenia ich rozsahu; zdôrazňuje význam ***zachovania otvorených trhov pre všetkých poskytovateľov služieb, verejných aj súkromných, v oblasti poskytovania cenovo dostupného bývania***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1297
Maria Zacharia

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. je hlboko znepokojený fenoménom, keď veľké podnikateľské a investičné subjekty uskutočňujú hromadné nákupy, demolácie alebo rozsiahle rekonštrukcie starých bytových domov s cieľom ich premeny na turistické ubytovacie zariadenia alebo luxusné domy; domnieva sa, že tieto postupy vedú k vysťahovaniu stálych obyvateľov, prudkému nárastu cien a k zmene historického a sociálneho charakteru európskych miest; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zaviedli mechanizmy kontroly investícií stanovením limitu na nákup nehnuteľností osobami, ktoré nemajú bydlisko v EÚ, na investičné účely a aby posilnili regulačné nástroje, ktoré zabránia tomu, aby sa mestá zmenili na turistické enklávy bez spoločenského života; zdôrazňuje, že právo obyvateľov žiť vo svojej vlastnej oblasti a podieľať sa na formovaní mestského prostredia musí mať prednosť pred špekulatívnymi trhovými tlakmi;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 1298
Marco Falcone, Letizia Moratti, Flavio Tosi, Caterina Chinnici, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo, Giusi Princi, Fulvio Martusciello

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. žiada komplexné posúdenie vplyvu s cieľom vyhodnotiť sociálne a hospodárske účinky ETS2 na domácnosti

s nízkymi a so strednými príjmami vrátane jeho potenciálneho vplyvu na ich kúpnu silu a výdavky na energiu; zdôrazňuje, že ak by sa na základe posúdenia zistilo výrazné zvýšenie cien energie alebo regresívne sociálne účinky, malo by sa nadobudnutie účinnosti právnych predpisov odložiť, aby sa zabezpečilo, že prechod na klimatickú neutralitu zostane sociálne spravodlivý a hospodársky udržateľný;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1299
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. považuje za mimoriadne dôležité stanoviť v novom právnom rámci štátnej pomoci, že „sociálne bývanie“ podporuje aj obnovu miest a udržateľný územný rozvoj, a zabezpečiť, aby tieto ciele boli priamo spojené s hlavným cieľom zaručiť prístup k cenovo dostupnému, udržateľnému a dôstojnému bývaniu pre jednotlivcov a rodiny, ktoré by inak boli vylúčené;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1300
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. vyzýva Komisiu, aby v rámci revízie smernice o službách (2006/123/ES) výslovne zahrnula cenovo dostupné a sociálne bývanie ako prioritu a objasnila, že opatrenia v oblasti bytovej politiky, ako je regulácia nájomného, udeľovanie licencií na krátkodobé prenájmy a prideľovanie nájomných bytov, nepatria do rozsahu pôsobnosti smernice ako nehospodárske služby všeobecného záujmu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1301
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. pripomína, že akákoľvek revízia pravidiel služby všeobecného hospodárskeho záujmu nesmie viesť k ďalšiemu obmedzovaniu vnútroštátnych právomocí v oblasti bytovej politiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1302
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 25 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25b. zdôrazňuje, že mnohí ľudia vo vážnych neistých situáciách čelia významným prekážkam v prístupe na trh s nájomným bývaním, najmä v dôsledku

diskriminačných požiadaviek, ako je absencia ručiteľov alebo príjmových prahov; navrhuje vytvoriť Európsky fond záruk prístupu k bývaniu (EHAGF), ktorý by odstránil neopodstatnené prekážky v prístupe k nájomnému bývaniu tým, že by nájomcom poskytol verejné finančné záruky vrátane pokrytia prípadných nedoplatkov na nájomnom alebo komunálnych službách v bezpečnom a transparentnom rámci, pričom by sa zabezpečilo zavedenie ochranných opatrení, aby sa zabránilo zvýšeniu všeobecných nákladov na nájomné; vyzýva Komisiu, aby identifikovala a podporovala osvedčené postupy v oblasti systémov záruk na bývanie vo všetkých členských štátoch a poskytla technickú a finančnú podporu tým, ktorým takéto mechanizmy chýbajú alebo sú nedostatočne rozvinuté;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1303
Marco Falcone, Letizia Moratti, Flavio Tosi, Caterina Chinnici, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo, Giusi Princi, Fulvio Martusciello

Návrh uznesenia
Odsek 25 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25b. žiada komplexné posúdenie vplyvu s cieľom vyhodnotiť sociálne a hospodárske účinky smernice o energetickej hospodárnosti budov na domácnosti s nízkymi a so strednými príjmami vrátane jej možných dôsledkov na znehodnotenie historického fondu budov a na majiteľov domov, ktorí si nemôžu dovoliť náklady na obnovu potrebnú na dosiahnutie súladu s touto smernicou; zdôrazňuje, že je potrebné vykonať dôkladnú analýzu nákladov a prínosov smernice z hľadiska jej celkovej užitočnosti a proporcionality, pričom sa

zohľadní existujúci regulačný rámec a kumulatívny vplyv prekrývajúcich sa povinností v oblasti klímy a energetiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1304
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 25 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25b. zdôrazňuje, že je potrebné vytvoriť celoeurópsky rámec na zabezpečenie toho, aby ženy, ktoré utekajú pred domácim násilím, sexuálnym vykorisťovaním alebo obchodovaním s ľuďmi, mali prístup k bezpečnému a cenovo dostupnému bývaniu; žiada, aby boli v programoch sociálneho a verejného bývania vyčlenené osobitné kvóty, aby bol prednostne zabezpečený prístup k ubytovaniu v azylových domoch a aby boli podporné služby integrované do politiky bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1305
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 25 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25c. vyzýva na systematické zapájanie ľudí zažívajúcich chudobu a tých, ktorých sa priamo týka vylúčenie z bývania, do navrhovania, vykonávania, monitorovania a hodnotenia verejných

politík súvisiacich s bývaním na vnútroštátnej úrovni, ako aj na úrovni EÚ; zdôrazňuje, že zmysluplná účasť si vyžaduje primeranú prípravu, prístupné formáty, finančnú a logistickú podporu a uznanie nadobudnutých skúseností ako základného zdroja odborných znalostí; pripomína, že politiky bývania vypracované spolu s ľuďmi a ľuďmi, ktorých sa týkajú, vedú k efektívnejším, spravodlivejším a udržateľnejším výsledkom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1306
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 25 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25c. vyjadruje poľutovanie nad tým, že smernica o nesplácaných úveroch uľahčuje komercializáciu hypoték a úverov na úkor pracujúcich rodín tým, že podporuje banky, aby jednoducho predávali úvery na rodinné domy supím fondom namiesto toho, aby spolupracovali s dlžníkmi v ťažkostiach a hľadali riešenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1307
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia

Odsek 25 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25d. domnieva sa, že zastrešujúci rámec EÚ, ktorý tvoria fiškálne svojvoľné rozpočtové pravidlá a obmedzenia štátnej pomoci, nie je zlučiteľný s investíciami potrebnými na vytvorenie politického postoja „bývanie na prvom mieste“, a že výstavba a poskytovanie bývania by mali byť vyňaté z týchto ideologických obmedzení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1308
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia
Podnadpis 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Rodiny	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1309
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Podnadpis 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	vyzýva na výraznejšiu podporu cenovo dostupného nájomného bývania ako doplnku k vlastníckym systémom vrátane podpory obecných, družstevných a neziskových nájomných modelov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1310
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Podnadpis 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Presadzovanie práva na bezpečné a zdravé bývanie pre všetkých

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1311
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 25 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25d. pripomína ľudské tragédie spôsobené nevyhovujúcim a nebezpečným bývaním, ako napríklad požiar budovy Grenfell Tower v Londýne, zrútenie budovy Rue d'Aubagne v Marseille a požiar budovy Campanar vo Valencii, ktoré bolestivo odhalili fatálne následky zanedbania stavebných úprav a neuprednostnenia bezpečnosti a dôstojnosti obyvateľov; zdôrazňuje, že tieto katastrofy boli dôsledkom systémových problémov vrátane deregulácie, nedostatočných investícií do nájomného bývania, úsporných škrtov a oslabenia dohľadu nad bezpečnosťou; vyzýva na posilnenie mechanizmov verejnej zodpovednosti vrátane nezávislého regulačného dohľadu, transparentných vyšetrovaní a povinných bezpečnostných auditov; zdôrazňuje, že je dôležité začleniť poznatky získané z týchto prípadov do rámca politiky EÚ v oblasti bývania, bezpečnosti a zdravia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1312
Klara Dostalova, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Podnadpis 19 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	navrhuje vypracovať program podobný programu „bývanie na prvom mieste“ zameraný na mladých ľudí a rodiny, ktorým hrozí strata bývania, s cieľom poskytnúť okamžitú podporu v oblasti bývania, aby sa zabránilo sociálnemu vylúčeniu, a zabezpečiť dlhodobú stabilitu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1313
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 25 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25e. pripomína, že nevyhovujúce a nehygienické podmienky bývania neúmerne postihujú ohrozené a diskriminované skupiny vrátane rodín s deťmi, neúplných rodín, osamelých osôb, starších ľudí, osôb so zdravotným postihnutím, menšinových skupín a pôvodného obyvateľstva; vyzýva členské štáty, aby zaviedli povinné zdravotné a bezpečnostné kontroly v obydliach obývaných rizikovými a marginalizovanými skupinami, ako aj poskytovanie dostupnej právnej pomoci nájomcom, ktorí čelia nebezpečným životným podmienkam;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1314
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 25 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25f. vyzýva na vytvorenie komplexnej európskej „stratégie zdravého bývania“, ktorá by výslovne uznala nevhodné a nevyhovujúce bývanie ako kľúčový faktor nerovností v oblasti zdravia a začlenila kvalitu bývania do všetkých zdravotných a sociálnych politík na úrovni EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1315
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 25 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25g. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala komplexné vymedzenie „nevyhovujúceho a nezdravého bývania“ pre celú EÚ, ktoré by zahŕňalo otázky týkajúce sa obývateľnosti interiéru a okolia domu, ako aj neformálneho bývania, a žiada vytvorenie otvorenej a verejne prístupnej platformy na identifikáciu, monitorovanie a mapovanie nevyhovujúceho a nezdravého bývania, vytvorenie spoločného prístupu a výmenu najlepších postupov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1316
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 25 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25h. upozorňuje na neúmerné vystavenie nízkopríjmových a marginalizovaných komunít environmentálnym zdravotným rizikám vrátane blízkosti obytných domov k znečisťujúcim zariadeniam, ako sú spaľovne odpadu, poľnohospodárske zóny ošetrené pesticídmi, priemyselné zariadenia a veľká dopravná infraštruktúra, napríklad letiská; upozorňuje na dôkazy, ktoré poukazujú na vyšší výskyt respiračných ochorení, rakoviny a iných chronických ochorení u obyvateľov žijúcich v blízkosti takýchto zariadení; vyzýva na integrované politiky v oblasti územného plánovania a bývania, ktoré by riešili tieto nerovnosti, vrátane mapovania zdravotných rizík, požiadaviek na minimálnu vzdialenosť nebezpečných zariadení a cielených investícií do zelenej infraštruktúry a mestskej prírody v nedostatočne obsluhovaných oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1317
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 25 i (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25i. vyzýva na zavedenie harmonizovaných európskych minimálnych požiadaviek na „obývateľnosť“ ako základného kameňa práva na dôstojné bývanie, ktoré by boli v súlade s usmerneniami WHO a zahŕňali

by okrem iného tieto aspekty: minimálne hygienické zariadenia vrátane pitnej vody, vykurovanie, likvidácia odpadu, neprítomnosť a/alebo kontrola špecifických nebezpečenstiev, preľudnenosť a minimálna obytná plocha, prístup k vyhovujúcej pitnej vode, tepelná a akustická izolácia, vlhkosť, kvalita vnútorného vzduchu vrátane vnútorných znečisťujúcich látok a mikrobiálneho znečistenia, vetranie, zdravá konštrukcia budovy a dodržiavanie protipožiarnej ochrany, osvetlenie obytných priestorov prirodzeným denným svetlom a environmentálne riziká; domnieva sa, že takéto minimálne normy EÚ nesmú oslabovať alebo znižovať prísnejšie normy, ktoré už platia v členských štátoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1318
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 25 j (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25j. zdôrazňuje potrebu rozsiahleho a integrovaného prístupu k vystaveniu toxickým látkam v bývaní, ktorý by sa zaoberal širokou škálou nebezpečných látok bežne sa vyskytujúcich v obytných priestoroch vrátane PFAS, formaldehydu, radónu, azbestu, látok znečisťujúcich ovzdušie v interiéri, olova a plesní; zdôrazňuje, že táto stratégia by mala zahŕňať posúdenie rizík, sanačné protokoly a kampane na zvyšovanie informovanosti verejnosti s cieľom zabezpečiť bezpečné vnútorné prostredie a chrániť zraniteľné skupiny obyvateľstva pred chronickým vystavením toxickým látkam; je presvedčený, že je potrebné venovať zvýšenú pozornosť boju proti

otrave olovom, chorobe, ktorá v prevažnej miere postihuje ľudí žijúcich v chudobe a pre ktorú by sa malo zaviesť európske monitorovanie výskytu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1319
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 25 k (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25k. vyzýva na zvýšenie financovania výskumu prierezových otázok zdravia a bývania, ako sú nebezpečné látky, kvalita vzduchu v interiéri, teplota vzduchu, vlhkosť, plesne a iné mikrobiálne znečistenie a škodcovia vrátane potkanov a ploštíc;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1320
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 25 l (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25l. vyjadruje hlboké poľutovanie nad súčasným trendom vo verejných diskusiách, ktoré vykresľujú rodiny ako zodpovedné za svoju situáciu chudoby, nedostatku a nedôstojného bývania; dôrazne odsudzuje narastajúcu tendenciu kriminalizovať rodičov, najmä osamelé matky, prostredníctvom uľahčovania násilného vysťahovania za údajné nevhodné správanie ich detí; vyzýva členské štáty, aby ukončili takéto diskriminačné praktiky a zabezpečili

ochranu práva na bývanie ako základnej podmienky stability rodiny a mladých ľudí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1321
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 25 m (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25m. žiada o zriadenie naliehavých mechanizmov na opätovné umiestnenie rodín, ktoré sú priamymi obeťami obchodu s drogami alebo organizovanej trestnej činnosti; zdôrazňuje, že verejné orgány musia zaistiť bezpečnosť a dôstojnosť týchto rodín a poskytnúť im prístup k riešeniam v podobe bezpečného a cenovo dostupného bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1322
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 25 n (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25n. uznáva, že najzraniteľnejšie a diskriminované skupiny najčastejšie žijú v nezdravých obydliach, či už na kontaminovanej pôde alebo v znečistených oblastiach, ako aj ďaleko od environmentálnych zariadení; vyzýva na urýchlené prijatie stratégie a rámca environmentálnej spravodlivosti s osobitným dôrazom na opatrenia zamerané na riešenie environmentálneho rasizmu, ktoré by zabezpečili právo

všetkých na zdravé životné prostredie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1323
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1324
Andreas Schieder

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. ***domnieva sa, že je potrebné presadzovať*** európsky akčný plán ***na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám*** a ***rodinám*** v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania***, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú*** zakladanie rodín ***a zhoršujú demografické problémy Európy***;	26. ***podporuje*** európsky akčný plán ***s cieľom pomáhať domácnostiam v núdzi, s osobitným dôrazom na mnohodetné rodiny, neúplné rodiny*** a ***rodiny*** v zraniteľných situáciách***; vrátane dúhových rodín***; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania ***a jej vplyv na*** zakladanie rodín ***a vyzýva na politiku bývania, ktorá zabezpečí včasný prístup k sociálnemu a cenovo dostupnému bývaniu, zníži preľudnenosť a nezdravé***

bývanie a podporí stabilitu rodín vo všetkých životných etapách a vo všetkých ich formách*; *vyzýva Komisiu a členské štáty, aby v politike bývania a v súvisiacich oblastiach činnosti, ako je Nový európsky Bauhaus a Urbánna agenda pre EÚ, zaujali jasný prístup k posilneniu postavenia žien a rodovej rovnosti, a to vychádzajúc z koncepcií, ako je 15-minútové mesto, a programov na navrhovanie miest s ohľadom na rodovú rovnosť a inkluzívnosť; zabezpečením toho, aby údaje boli rozdelené podľa pohlavia; podporou žien a dievčat v profesiách STEM v stavebníctve; podporou osamelých matiek, starších žien, žien ohrozených bezdomovectvom a obetí domáceho násilia prostredníctvom osobitných opatrení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1325
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. domnieva sa, že je potrebné ***presadzovať európsky akčný plán na*** podporu ***rodín*** a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy;	26. domnieva sa, že je potrebné ***uznať rodinu ako základný kameň spoločnosti a stanoviť*** podporu ***pre rodiny za prioritu politiky v oblasti bývania*** a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy; ***zdôrazňuje, že každý európsky akčný plán by mal mať len koordinačnú a poradnú úlohu, zatiaľ čo konkrétne rodinné politiky musia zostať v rukách členských štátov; zdôrazňuje, že bývanie pre rodiny, najmä pre mladé páry***

a strednú triedu, musí byť uprednostnené pred ostatnými kategóriami, pretože to priamo prispieva k demografickej obnove Európy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1326
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť ***mnohodetným rodinám,*** neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu ***môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín*** a ***zhoršujú*** demografické problémy Európy;	26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách***, ktoré čelia neistote bývania***; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu ***obmedzuje schopnosť mladších generácií žiť samostatne a robiť slobodné životné rozhodnutia, zhoršuje chudobu detí*** a ***zhoršuje*** demografické problémy Európy; ***vyzýva Komisiu a členské štáty, aby začlenili potreby rodinného bývania do európskeho plánu pre cenovo dostupné bývanie a Európskej záruky pre deti a zabezpečili, aby žiadne dieťa nevyrastalo v nevhodnom alebo preplnenom bývaní;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1327
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia

Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy;	26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy; ***vyzýva členské štáty, aby zaviedli cielené finančné stimuly pre rodiny s cieľom uľahčiť vlastníctvo bytov a podporiť zakladanie rodín s cieľom finančne odbremeniť rodiny, pozitívne ovplyvniť demografický vývoj a posilniť sociálnu stabilitu v Európe;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1328
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Alessandro Ciriani, Lara Magoni, Nora Junco García, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy;	26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy; ***pripomína, že bývanie je kľúčovým faktorom podpory demografickej dynamiky; zdôrazňuje, že táto otázka má strategický a zásadný***

význam pre budúcnosť Európskej únie; upozorňuje, že nevhodná politika bývania podkopáva demografický rast v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1329
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať ***európsky akčný plán*** na podporu ***rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám*** v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu ***môže byť*** jedným z faktorov, ktoré ***oslabujú zakladanie rodín*** a zhoršujú demografické problémy Európy;	26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať ***cielené prioritné opatrenia*** na podporu ***domácností*** v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu ***je*** jedným z faktorov, ktoré ***mladým ľuďom znemožňujú vybudovať si nezávislý, bezpečný a plnohodnotný život vrátane presťahovania sa z rodinného domu, aby mohli študovať a nájsť si prvé zamestnanie zodpovedajúce ich kvalifikácii,*** a zhoršujú demografické problémy Európy; ***pripomína, že Európa je starnúci kontinent, čo predstavuje výzvu pre sektor bývania; žiada Komisiu, aby do všetkých svojich politík v oblasti bývania zahrnula prispôsobenie sa starnutiu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1330
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy;	26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy; ***uznáva existenciu súkromných stavebných sporiteľní ako praktického a účinného nástroja pre jednotlivcov a rodiny na investovanie do bývania a na podporu väčšej dostupnosti hypotekárneho financovania;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1331
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy;	26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy; ***zdôrazňuje, že cenovo dostupné bývanie má zásadný význam pre podporu zakladania rodín a riešenie demografického poklesu, najmä v regiónoch, ktoré čelia úbytku a odlivu***

obyvateľstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1332
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy;	26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy; ***uznáva, že veľké rodiny majú osobitné ťažkosti pri hľadaní bývania z dôvodu nedostatku cenovo dostupných bytov, výstavby a dostupnosti bytov prispôsobených ich potrebám;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1333
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. domnieva sa, že je potrebné	26. domnieva sa, že je potrebné

presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy;	presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy; ***vyzýva členské štáty, aby uľahčili vykonávanie a podporu týchto opatrení v rámci širšieho úsilia o riešenie krízy v oblasti bývania;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1334
György Hölvényi, Pál Szekeres

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy;	26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín ***a schopnosť mať deti pred dosiahnutím veku 30 rokov,*** a zhoršujú demografické problémy Európy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1335
Marco Falcone, Flavio Tosi, Caterina Chinnici, Letizia Moratti, Massimiliano Salini, Salvatore De Meo, Giusi Princi, Fulvio Martusciello

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám ***a*** rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy;	26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám***,*** rodinám v zraniteľných situáciách***, ako aj rodinám s veľmi nízkym alebo žiadnym príjmom***; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1336
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy;	26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám***, rodinám s jedným členom so zdravotným postihnutím*** a rodinám v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1337

Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 26

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a ***venovať osobitnú pozornosť mnohodetným rodinám, neúplným rodinám a rodinám*** v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy;	26. domnieva sa, že je potrebné presadzovať európsky akčný plán na podporu rodín a ***jednotlivcov*** v zraniteľných situáciách; uznáva existenciu generačnej priepasti v oblasti bývania, keďže oneskorený prístup k bývaniu môže byť jedným z faktorov, ktoré oslabujú zakladanie rodín a zhoršujú demografické problémy Európy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1338
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Lara Magoni, Alessandro Ciriani, Nora Junco García

Návrh uznesenia
Odsek 26 – pododsek 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Seniori

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1339
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. vyzýva Komisiu, aby venovala náležitú pozornosť otázke prístupného a primeraného bývania pre osoby so zdravotným postihnutím a uznala, že ide o systémový problém, a nie o sériu izolovaných prípadov; zdôrazňuje potrebu zabezpečiť dostupnosť a udržanie cenovo dostupného a prístupného bývania, ako aj poskytovanie primeraných podporných služieb v komunite prispôsobených funkčným a kognitívnym schopnostiam jednotlivca vrátane podporovaného bývania; vyzýva, aby sa zabezpečilo, že bytový fond bude podľa potreby a možností prístupný pre osoby so zdravotným postihnutím a staršie osoby; podporuje súkromné družstevné iniciatívy v oblasti bývania vrátane bývania pre osoby so zdravotným postihnutím, v rámci ktorých komunity spoločne rozvíjajú a spravujú projekty bývania, ktoré podporujú sociálnu súdržnosť a zabezpečujú dlhodobú dostupnosť; uznáva, že takéto modely prispievajú k sociálnej súdržnosti a dlhodobej dostupnosti; zdôrazňuje, že je dôležité zaviesť normy prístupnosti a uplatňovať zásady dizajnu vo všetkých projektoch bývania financovaných EÚ v súlade s Dohovorom OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím; zdôrazňuje, že právo na nezávislý život, ako je zakotvené v článku 19 Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím, zahŕňa slobodu výberu miesta pobytu a prístup k infraštruktúre a službám v komunite, ktoré umožňujú autonómiu a sociálne začlenenie osôb so zdravotným postihnutím;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 1340
Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili poskytovanie komplexných, dostupných a systémových komunitných služieb pre osoby so zdravotným postihnutím; zdôrazňuje, že individualizované podporné služby poskytované v mieste bydliska sú nevyhnutné na to, aby sa umožnil nezávislý život, sociálne začlenenie a aby sa zabránilo tomu, že osoby so zdravotným postihnutím budú nútené hľadať pomoc prostredníctvom inštitucionalizácie; zdôrazňuje, že právo na podporované bývanie by sa malo uznať ako subjektívne právo, ktoré sa zaručuje každej osobe so zdravotným postihnutím, ktorá potrebuje takúto pomoc, bez ohľadu na jej bytovú situáciu alebo úroveň fungovania; zdôrazňuje, že štandardizované a kvalitatívne zabezpečené podporné služby sú nevyhnutné na zabezpečenie dôstojnej kvality života a slobody výberu miesta, spôsobu a osôb, s ktorými chcú žiť; bez takýchto služieb samotné vytvorenie fyzickej infraštruktúry bývania nezaručí skutočnú dostupnosť alebo efektívne využívanie obydlí osobami so zdravotným postihnutím; ďalej požaduje, aby boli podporné služby poskytované v komunite flexibilné a prispôsobiteľné v čase, aby reagovali na meniace sa individuálne potreby a zahŕňali riešenia prechodného alebo „skúšobného bývania“, ktoré uľahčujú adaptáciu na nezávislý život;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1341
Maria Zacharia

Návrh uznesenia

Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. je hlboko znepokojený tým, že špekulácie na trhu s nehnuteľnosťami a neustály rast nákladov na bývanie sa stali štrukturálnou prekážkou pre založenie rodiny, čo priamo prispieva k demografickému úpadku mnohých európskych spoločností; zdôrazňuje, že neschopnosť mladých ľudí zabezpečiť si dôstojné a cenovo dostupné bývanie je sociálnou nespravodlivosťou a zdrojom destabilizácie európskej súdržnosti; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zaoberali otázkou bývania ako kritickým demografickým a sociálnym problémom zavedením politík na kontrolu trhu s bývaním, posilnenie sociálneho bývania a podporu mladých párov;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 1342
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby prístup k primeranému bývaniu považovali za právne vymožiteľné právo a aby preskúmali možnosť zahrnúť právo na bývanie do záväzného rámca základných práv EÚ spolu s právom na zdravie a vzdelanie; zdôrazňuje, že na zabezpečenie tohto práva sú potrebné dostatočné verejné investície, ochrana pred núteným vysťahovaním a regulácia výšky nájomného, aby sa zabránilo vykorisťovaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1343
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Lara Magoni, Alessandro Ciriani, Nora Junco García

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť dostupnosť prístupného bývania pre staršie osoby primeraného veku; nabáda členské štáty, aby podporovali viacgeneračné bývanie, komunitné bývanie a iniciatívy spoločného bývania, ktoré môžu priniesť ekonomické, sociálne a emocionálne výhody a môžu prispieť k zníženiu tlaku na systémy sociálnej starostlivosti a k posilneniu miestnych komunít;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1344
Maria Zacharia, Fidias Panayiotou

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. zdôrazňuje, že prístup k primeranému a cenovo dostupnému bývaniu spolu so základnými verejnými službami, ako je starostlivosť o deti, vzdelávanie, zdravotná starostlivosť a doprava, je rozhodujúci pre podporu rodín a zabezpečenie sociálneho začlenenia; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby začlenili potreby rodiny do politík bývania a podporovali koordinované investície do bývania a súvisiacej verejnej infraštruktúry;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1345
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Podnadpis 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Neistota bývania nie je rodovo neutrálna

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1346
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. vyzýva Komisiu, aby do plánu EÚ pre cenovo dostupné bývanie a do kohéznych fondov systémovo začlenila zásady uplatňovania rodového hľadiska a rodového rozpočtovania; zdôrazňuje potrebu ex ante a ex post posúdenia rodového vplyvu opatrení EÚ v oblasti bývania v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách na rok 2024 a usmerneniami pre lepšiu právnu reguláciu; vyzýva na zhromažďovanie a zverejňovanie údajov o prístupe k bývaniu a o systémoch sociálneho bývania rozdelených podľa pohlavia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1347
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Lara Magoni, Alessandro Ciriani, Nora Junco García

Návrh uznesenia
Odsek 26 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26b. poukazuje na problémy, ktorým čelia starší majitelia domov, ktorí si nemôžu dovoliť rekonštrukciu svojich nehnuteľností, aby spĺňali nové normy energetickej efektívnosti; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby poskytli cielené, dobrovoľné a nebyrokratické podporné opatrenia, ktoré rešpektujú vlastnícke práva a individuálnu voľbu a zároveň sa vyhýbajú dodatočnému finančnému alebo regulačnému zaťaženiu zraniteľných majiteľov domov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1348
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 26 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26b. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili, že politiky bývania sa budú výslovne zaoberať prierezovou diskrimináciou, najmä v prípade žien, slobodných matiek a zraniteľných skupín migrantov; vyzýva Komisiu, aby financovala a monitorovala programy, ktoré zabraňujú bezdomovectvu týchto skupín a zaručujú istotu bývania ako súčasť základných práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1349
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 26 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby ženám zaručili rovnaký prístup k úverom, hypotékam, vlastníctvu bytov a nájomnému bývaniu, a to aj prostredníctvom príspevkov na bývanie alebo dotácií na nájomné, ako aj daňových stimulov alebo odpočtov pre domácnosti žien, ktoré poskytujú starostlivosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1350
Georgiana Teodorescu, Antonella Sberna, Lara Magoni, Alessandro Ciriani, Nora Junco García, Nicolas Bay

Návrh uznesenia
Odsek 26 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26c. vyzýva Komisiu, aby uznala súvislosť medzi dostupnosťou bývania a rodinnou a demografickou politikou; nabáda členské štáty, aby do svojich národných stratégií v oblasti bývania a pripravovaných programov financovania EÚ začlenili demografické priority;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1351

Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 26 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26c. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili, že spotrebitelia nebudú viazaní nekalými podmienkami a budú mať k dispozícii účinné prostriedky nápravy proti takýmto podmienkam v súlade so smernicou 93/13/EHS;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1352
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 26 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26c. žiada o zvýšenie financovania primeraného bývania a okamžitého prístupu k ubytovaniu v azylových domoch pre ženy zažívajúce domáce a rodovo motivované násilie spolu s právnymi predpismi, ktoré im zaručia právo zostať vo vlastnom dome bez ohľadu na právny titul, vlastníctvo alebo nájomný vzťah tým, že v prípade potreby umožnia okamžité vyhostenie páchateľa;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1353
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima

Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 26 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26d. vyzýva členské štáty, aby pred začatím konania vo veci realizácie záložného práva boli primerane trpezliví a aby v prípade, že zostane nesplatený dlh, uľahčili jeho splatenie v záujme ochrany spotrebiteľov v súlade so smernicou 2014/17/EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1354
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 26 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26e. vyzýva Komisiu, aby venovala osobitnú pozornosť rozvoju sociálne inkluzívneho hospodárstva v súlade so zásadami Európskeho piliera sociálnych práv; ďalej zdôrazňuje, že v smernici 2014/17/EÚ zo 4. februára 2014 sa vyžaduje, aby veritelia pred začatím konania vo veci realizácie záložného práva boli primerane trpezliví a aby veritelia ukladali spotrebiteľom v prípade nesplácania úveru dodatočné poplatky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1355

Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 26 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26d. vyzýva na zabezpečenie práva žien zúčastňovať sa na všetkých aspektoch tvorby politiky v oblasti bývania, ako aj na začlenenie rodového hľadiska do navrhovania a výstavby bývania, komunitného rozvoja a plánovania, dopravy a infraštruktúry;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1356
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 26 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26f. vyzýva členské štáty, aby pri vykonávaní práva Únie zohľadňovali základné práva zakotvené v Charte základných práv vrátane práva na bývanie zaručeného v článku 7 a práva na účinný prostriedok nápravy zakotveného v článku 47; domnieva sa, najmä pokiaľ ide o dôsledky vysťahovania, že vnútroštátne súdy musia ustanoviť predbežné opatrenia na pozastavenie alebo ukončenie nezákonných konaní o vymáhaní hypotekárnych úverov, ak sú takéto opatrenia potrebné na zabezpečenie účinnosti ochrany poskytovanej právom Únie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1357
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 26 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26e. pripomína, že opatrenia na zabezpečenie dostupnosti bývania a infraštruktúry majú pozitívny vplyv na rodovú rovnosť; ďalej vyzýva Komisiu a Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE), aby vypracovali ukazovatele na monitorovanie rodového rozmeru dostupnosti bývania a bezdomovectva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1358
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 26 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26f. zdôrazňuje, že rodovo podmienené rozdelenie platených aj neplatených povinností v oblasti starostlivosti a zakorenené rodové stereotypy priamo prispievajú k rozdielom v odmeňovaní žien a mužov, čo vedie k rozdielom v príjmoch, ktoré majú významný vplyv na zabezpečenie bývania, sociálne vylúčenie, problémy duševného zdravia a rodovo motivované násilie; vyzýva členské štáty, aby neodkladali transpozíciu smernice o transparentnosti odmeňovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1359
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Podnadpis 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Bezdomovectvo	***Ukončenie bezdomovectva najneskôr do roku 2030: jadrom je bývanie na prvom mieste***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1360
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 26 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26a. je pevne presvedčený, že inštitúcie EÚ a členské štáty musia rozhodne zintenzívniť svoje úsilie s cieľom odstrániť bezdomovectvo najneskôr do roku 2030, pričom pripomínajú svoj oficiálny záväzok v rámci Lisabonskej deklarácie z roku 2021 o „európskej platforme na boj proti bezdomovectvu“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1361
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 26 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26b. vyzýva Európsku komisiu, aby zintenzívnila podporu prístupu „bývanie na prvom mieste“ pri riešení

bezdomovectva prostredníctvom komplexných a integrovaných politických iniciatív zameraných na človeka v súlade s prístupom „bývanie na prvom mieste“;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1362
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 26 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26c. uznáva problémy, ktorým čelia starší ľudia v súvislosti s nákladmi na údržbu a potrebou starostlivosti; vyzýva členské štáty a miestne samosprávy, aby uplatňovali inovatívne riešenia, ktoré by zodpovedali potrebám starších ľudí, a budovali spoluprácu s cieľom zabezpečiť udržateľné a inovatívne riešenia pre dlhodobú starostlivosť a život seniorov; uznáva úlohu integrovaných komunít dôchodcov a modelov spoločného bývania seniorov, ktoré umožňujú starším ľuďom žiť dlhšie samostatne, čím sa znižuje závislosť od dlhodobej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1363
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 26 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26d. uznáva špecifickosť spôsobu života a bývania kočovníkov vrátane karavanov a ľahkých príbytkov a potvrdzuje potrebu priznať ich obyvateľom rovnaké práva ako všetkým ostatným obyvateľom, pokiaľ

ide o legálne bydlisko, ochranu pred vysťahovaním, právo na dôstojné a zdravé bývanie a právo na súkromie; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili dostatočný počet bezpečných, dôstojných a klimaticky odolných prijímacích priestorov s prístupom k vode, hygienickým zariadeniam a základným službám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1364
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 26 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26e. poukazuje na súvislosť medzi nevyhovujúcim neformálnym bývaním a pracovným vykorisťovaním, najmä v poľnohospodárskych oblastiach v EÚ, kde sú migrujúci pracovníci často ubytovaní v nedôstojných, preplnených alebo nebezpečných podmienkach; zdôrazňuje, že tento fenomén s nadnárodnými dôsledkami je podporovaný deregulovanými trhmi práce, nedostatkom kontrol, sociálnou neviditeľnosťou a tlakom na nízkonákladovú výrobu; vyzýva EÚ, aby urýchlene prijala opatrenia na riešenie tohto závažného porušovania ľudských práv, práv na prácu a bývanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1365
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 26 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26f. žiada, aby sa na úrovni Únie zlepšilo uplatňovanie zásady „znečisťovateľ platí“, a to aj na pozemkoch využívaných na bývanie, a aby sa zabezpečila ochrana pred stratou hodnoty nehnuteľností, ak sa takéto znečistenie nerieši, a aby sa tak zabránilo prenášaniu záťaže a nákladov za znečistenie na tých, ktorí nenesú žiadnu zodpovednosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1366
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 26 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	26g. vyzýva na cielený a účinný súbor opatrení zameraných na zabezpečenie úplného a dôsledného vykonávania požiadaviek týkajúcich sa prístupnosti bývania podľa Dohovoru OSN o právach osôb so zdravotným postihnutím (UNCRPD) s cieľom zaručiť rovnaké právo osôb so zdravotným postihnutím žiť v komunitách s rovnakými možnosťami výberu ako ostatní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1367
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje ***existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a*** vyzýva na posilnenie ***jej činnosti***; vyzýva ***členské štáty***, aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu***, a*** pripomína, že opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ***ktorá patrí*** do právomoci členských štátov; vyzýva na urýchlené zavedenie ***európskej*** záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho;	27. zdôrazňuje***, že bezdomovectvo je najvážnejšou formou chudoby a sociálneho vylúčenia a predstavuje porušenie ľudskej dôstojnosti;*** vyzýva na posilnenie ***úsilia o ukončenie bezdomovectva v Európe, najmä na pokračovanie investícií do európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a na ďalšie posilnenie jej úlohy pri koordinácii a uľahčovaní výmeny medzi členskými štátmi a zainteresovanými stranami, a to aj prostredníctvom výmeny najlepších postupov v oblasti systémov včasného varovania s cieľom predchádzať vysťahovaniu; vyzýva členské štáty, aby navrhli odporúčanie Rady o bezdomovectve; žiada, aby sa boj proti bezdomovectvu stal osobitnou investičnou prioritou vo viacročnom finančnom rámci po roku 2027 a aby sa na jeho riešenie vyčlenili dostatočné finančné prostriedky; vyzýva členské štáty, aby vypracovali a realizovali stratégie zamerané na bývanie s cieľom znížiť počet prípadov bezdomovectva a aby rozšírili intervencie založené na dôkazoch, ako napríklad bývanie na prvom mieste***; vyzýva ***Európsku komisiu, aby zabezpečila technickú pomoc, budovanie kapacít, politickú podporu a monitorovanie pokroku v oblasti bezdomovectva; vyzýva príslušné verejné orgány,*** aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu***;*** pripomína, že ***hoci*** opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ***a preto patria predovšetkým*** do právomoci členských štátov***, Európska únia by mala naďalej podporovať a koordinovať úsilie***; vyzýva na urýchlené zavedenie ***Európskej*** záruky pre deti ***s vyčleneným rozpočtom aspoň 20 miliárd EUR,*** s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 1368
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a vyzýva na posilnenie jej ***činnosti***; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu***, a pripomína, že opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ktorá patrí do právomoci členských štátov***; vyzýva na urýchlené zavedenie ***európskej*** záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí ***a*** riešiť ho;	27. zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu ***(EPOCH)*** a vyzýva na posilnenie jej ***účinnosti prostredníctvom vyčleneného rozpočtu a nového pracovného plánu v rámci ďalšieho akčného plánu na vykonávanie Európskeho piliera sociálnych práv (akčný plán EPRS); žiada Komisiu, aby zabezpečila silnú súčinnosť medzi vôbec prvou plánovanou stratégiou EÚ v oblasti boja proti chudobe, novým akčným plánom EPRS, platformou EPOCH a pripravovaným európskym plánom pre cenovo dostupné bývanie s cieľom vytvoriť účinný rámec zameraný na odstránenie bezdomovectva najneskôr do roku 2030***; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu; vyzýva na urýchlené zavedenie ***Európskej*** záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí***,*** riešiť ho ***a prispieť k jeho ukončeniu***; ***zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť zmysluplnú účasť ľudí bez domova na tvorbe, vykonávaní a monitorovaní súvisiacich politík EÚ a vnútroštátnych politík;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1369
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a ***vyzýva na posilnenie jej činnosti***; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu, a pripomína, že opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ktorá patrí do právomoci členských štátov; vyzýva na urýchlené zavedenie ***európskej*** záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho;	27. zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a ***zdôrazňuje, že jej úloha by sa mala obmedziť na koordináciu, výmenu informácií a osvedčených postupov bez stanovenia záväzných opatrení***; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu, a pripomína, že opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ktorá patrí do právomoci členských štátov; ***; zdôrazňuje, že pokiaľ ide o prístup k sociálnemu bývaniu, prednosť musia mať občania členských štátov a rodiny v núdzi, a nie nelegálni migranti; zdôrazňuje, že sociálne programy by nemali vytvárať stimuly pre ďalšiu nelegálnu migráciu do Európy;*** vyzýva na urýchlené zavedenie ***Európskej*** záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1370
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a vyzýva na posilnenie jej činnosti; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu, a pripomína, že opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ktorá patrí do právomoci členských štátov; vyzýva na	27. zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a vyzýva na posilnenie jej činnosti; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu, a pripomína, že opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ktorá patrí do právomoci členských štátov; vyzýva na

urýchlené zavedenie ***európskej*** záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho;	urýchlené zavedenie ***európskej*** záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho; ***vyzýva Európsky orgán práce, aby uskutočnil hĺbkovú štúdiu s cieľom zhromaždiť relevantné údaje o bezdomovectve medzi pracovnými migrantmi, najmä v prípadoch, keď je bývanie spojené s pracovnou zmluvou, a aby preskúmal ich situáciu po skončení pracovného pomeru;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1371
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a vyzýva na posilnenie jej činnosti; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu, a pripomína, že opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ktorá patrí do právomoci členských štátov; vyzýva na urýchlené zavedenie európskej záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho;	27. zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a vyzýva na posilnenie jej činnosti; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu, a pripomína, že opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ktorá patrí do právomoci členských štátov; vyzýva na urýchlené zavedenie európskej záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho; ***vyzýva Úniu a členské štáty, aby zabezpečili účinnosť prisťahovaleckých politík a úplné uplatňovanie Paktu o migrácii s cieľom znížiť tlak migrácie na trh s bývaním;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1372

Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a vyzýva na posilnenie jej činnosti; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu, a pripomína, že opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ktorá patrí do právomoci členských štátov; vyzýva na urýchlené zavedenie európskej záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho;	27. zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a vyzýva na posilnenie jej činnosti; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu, a pripomína, že opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ktorá patrí do právomoci členských štátov; ***konštatuje, že stratégia „bývanie na prvom mieste“ by mohla byť užitočná v určitých vnútroštátnych kontextoch, pričom zdôrazňuje, že jej vykonávanie zostáva v zodpovednosti každého členského štátu v závislosti od posúdenia vnútroštátnej situácie;*** vyzýva na urýchlené zavedenie európskej záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1373
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a vyzýva na posilnenie jej činnosti; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia	27. zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a vyzýva na posilnenie jej činnosti; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia

na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu, a pripomína, že opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ktorá patrí do právomoci členských štátov; vyzýva na urýchlené zavedenie ***európskej*** záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho;	na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu, ***pričom zdôrazňuje, že takéto podporné mechanizmy by sa mali využívať zodpovedne, až kým sa štátu nepodarí opätovne začleniť jednotlivca do trhu práce a umožniť mu samostatný život,*** a pripomína, že opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ktorá patrí do právomoci členských štátov; vyzýva na urýchlené zavedenie ***Európskej*** záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 1374
Julie Rechagneux, Marie Dauchy, Anne-Sophie Frigout, France Jamet, Mathilde Androuët, Catherine Griset, György Hölvényi, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Klara Dostalova

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a vyzýva na posilnenie jej činnosti; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k ***sociálnemu*** bývaniu***, a*** pripomína, že opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ktorá patrí do právomoci členských štátov; vyzýva na urýchlené zavedenie ***európskej*** záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho;	27. zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a vyzýva na posilnenie jej činnosti; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k ***núdzovému ubytovaniu, a aby tým, ktorí spĺňajú potrebné kritériá, poskytli opatrenia sociálnej podpory a cestu k vhodnému individuálnemu alebo kolektívnemu*** bývaniu***;*** pripomína, že opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ktorá patrí do právomoci členských štátov; vyzýva na urýchlené zavedenie ***Európskej*** záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 1375
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a vyzýva na posilnenie jej činnosti; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu***, a pripomína, že opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ktorá patrí do právomoci členských štátov***; ***vyzýva na urýchlené zavedenie európskej záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho;***	27. ***zdôrazňuje základné právo na pomoc pri bývaní pre všetkých, ktorí nemajú dostatok prostriedkov,*** zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu a vyzýva na posilnenie jej činnosti; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1376
Rachel Blom, Julie Rechagneux, Klara Dostalova, Mathilde Androuët

Návrh uznesenia
Odsek 27

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
27. zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu ***a vyzýva na posilnenie jej činnosti***; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu, a pripomína, že opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ktorá patrí do právomoci členských štátov; vyzýva na urýchlené zavedenie ***európskej*** záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho;	27. zdôrazňuje existenciu európskej platformy na boj proti bezdomovectvu; vyzýva členské štáty, aby prijali ďalšie opatrenia na zabezpečenie prístupu ľudí bez domova k sociálnemu bývaniu, a pripomína, že opatrenia v oblasti bezdomovectva sú súčasťou sociálnej politiky, ktorá patrí do právomoci členských štátov; vyzýva na urýchlené zavedenie ***Európskej*** záruky pre deti s cieľom predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho;

Or. nl

Pozmeňujúci návrh 1377
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27a. vyzýva Komisiu, aby prijala rozhodnejšie opatrenia na podporu členských štátov pri znižovaní a odstraňovaní bezdomovectva tým, že vypracuje stratégiu boja proti bezdomovectvu a zaviaže sa k jeho odstráneniu do roku 2030; trvá na tom, že by to malo zahŕňať prístup založený na dôkazoch „bývanie na prvom mieste“, v rámci ktorého by sa ľuďom bez domova poskytlo bezpodmienečné, decentralizované a trvalé bývanie v ich vlastných bytoch predtým, ako dostanú iné formy sociálnej podpory, spolu s rovnakým prístupom k podporným opatreniam, verejným zdravotným a sociálnym dávkam, ako aj opatrenia na zníženie diskriminácie ľudí bez domova cudzej štátnej príslušnosti; zdôrazňuje, že tento rámec by mal zahŕňať záväzné ciele, osobitné financovanie EÚ v rámci Európskeho sociálneho fondu plus (ESF+) a osobitné ustanovenia na predchádzanie bezdomovectvu, najmä u detí, mladých ľudí a migrantov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1378
Regina Doherty

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

27a. žiada o odporúčanie Rady o bezdomovectve; žiada, aby sa boj proti bezdomovectvu stal osobitnou investičnou prioritou vo viacročnom finančnom rámci po roku 2027 a aby sa na jeho riešenie vyčlenili dostatočné finančné prostriedky; vyzýva členské štáty, aby vypracovali a realizovali stratégie zamerané na bývanie s cieľom znížiť počet prípadov bezdomovectva a aby rozšírili intervencie založené na dôkazoch, ako napríklad bývanie na prvom mieste; vyzýva Európsku komisiu, aby zabezpečila technickú pomoc, budovanie kapacít, politickú podporu a monitorovanie pokroku v oblasti bezdomovectva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1379
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27a. vyzýva na ambiciózne a urýchlené zavedenie Európskej záruky pre deti v celej EÚ ako spôsob, ako predchádzať bezdomovectvu detí a riešiť ho; očakáva nadchádzajúcu stratégiu EÚ v oblasti boja proti chudobe, ktorá musí poskytnúť komplexný politický rámec na odstránenie chudoby; vyzýva Európsku komisiu, aby do centra stratégie zaradila zásadu „bývanie na prvom mieste“, a to aj preto, aby sa zabránilo škodlivým účinkom, ktoré má bezdomovectvo na deti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1380
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27a. domnieva sa, že EÚ by mala vymedziť bezdomovectvo ako prespávanie priamo na uliciach (bez akéhokoľvek prístrešia, pod holým nebom), prespávanie bez bývania (ľudia prespávajúci v dočasných zariadeniach alebo nocľahárňach), život v neistom bývaní (ohrozený vážnym vylúčením z dôvodu neistého nájmu, vysťahovania, domáceho násilia), život v nevyhovujúcom bývaní (v karavanoch v nelegálnych kempoch, v nevyhovujúcich príbytkoch, v extrémne preplnených bytoch) podľa typológie ETHOS;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1381
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 27 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27a. zdôrazňuje, že prístup „bývanie na prvom mieste“ v kombinácii so silnými sociálnymi službami zameranými na komplexnú zraniteľnosť sa musí rozšíriť a stať sa štandardom vo všetkých členských štátoch EÚ, pričom reakcie musia byť prispôsobené potrebám zraniteľných skupín a osôb ohrozených bezdomovectvom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1382

Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 27 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27b. odporúča všetkým členským štátom, aby v spolupráci s miestnymi a regionálnymi orgánmi, ako aj s organizáciami občianskej spoločnosti vypracovali národný plán bývania spojený s národnou stratégiou boja proti bezdomovectvu v súlade s prístupom „bývanie na prvom mieste“, keďže tento prístup zabezpečuje trvalé bývanie pre ľudí v núdzi v kombinácii s individualizovanými službami v oblasti prevencie a pomoci, čím slúži ako platforma, na ktorej môžu najzraniteľnejšie osoby sledovať svoje osobné ciele a zlepšiť kvalitu svojho života;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1383
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odsek 27 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27b. Regionálna rovnováha, vidiecke oblasti, ostrovy a najvzdialenejšie regióny
	zdôrazňuje, že kríza v oblasti bývania v EÚ nemá rovnaký vplyv na členské štáty a výrazne sa líši v jednotlivých regiónoch, a preto sa riešenie regionálnych rozdielov musí uskutočňovať v úzkej spolupráci s miestnymi a regionálnymi orgánmi a musí zapájať občanov; zdôrazňuje, že priaznivá životná úroveň je kľúčom k zabezpečeniu hospodárskeho rozkvetu všetkých regiónov a k zabráneniu odlivu mozgov z

dôvodu nedostatku príležitostí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1384
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 27 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby riešili diskrimináciu ľudí bez domova; vyzýva Agentúru EÚ pre základné práva, aby zlepšila monitorovanie trestných činov z nenávisti, násilia a sociálneho vylúčenia páchaných na ľuďoch bez domova; vyzýva členské štáty, aby do verejných politík zakotvili ochranu ľudí bez domova a v rámci svojich bezpečnostných rámcov klasifikovali aporofóbiu ako trestný čin z nenávisti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1385
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 27 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27b. vyzýva Komisiu, aby do politiky EÚ v oblasti bývania začlenila aspekty rodovo motivovaného násilia a zabezpečila, aby sa pri financovaní z Európskeho sociálneho fondu plus

(ESF+) a iných nástrojov uprednostňovali riešenia bezpečného bývania pre osoby, ktoré prežili násilie a vykorisťovanie; zdôrazňuje potrebu dlhodobých a dočasných riešení v oblasti bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1386
Regina Doherty

Návrh uznesenia
Odsek 27 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27b. vyzýva na vytvorenie osobitného mechanizmu na riešenie problematiky bezdomovectva v rámci celoeurópskej investičnej platformy pre cenovo dostupné a udržateľné bývanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1387
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 27 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27c. vyzýva na vytvorenie európskeho právneho rámca, ktorý by zakazoval nútené vysťahovanie vrátane vysťahovania na účely rekonštrukcie, ktoré nie je spojené s právom na primerané opätovné bývanie, v súlade s normami v oblasti ľudských práv a zásadou, že nikto by nemal byť vysťahovaný a stal sa tak bezdomovcom; žiada, aby EÚ zakázala celoročné odpojenie od energií a aby sa v prípade krízy, akou boli nedávna pandémia COVID-19 a energetická kríza,

vzťahovala na zraniteľných spotrebiteľov a osoby zažívajúce energetickú chudobu a na všetkých občanov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1388
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odsek 27 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27c. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby realizovali iniciatívy, napríklad prostredníctvom politiky súdržnosti, na oživenie vidieckych regiónov zlepšením infraštruktúry, podporou programov rozvoja bývania a presadzovaním politík, ktoré podnecujú obnovu vidieka a podporujú rozvoj malých miest s cieľom riešiť špecifické problémy, ako sú obmedzená infraštruktúra a hospodárske príležitosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1389
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 27 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27c. uznáva zásadnú úlohu mimovládnych organizácií a poskytovateľov služieb v prvej línii pri riešení bezdomovectva a podpore stability bývania; vyzýva členské štáty, aby zabezpečili primerané a udržateľné

financovanie mimovládneho sektora, podporovali spravodlivé mzdy, rozvoj pracovnej sily a dobré životné podmienky zamestnancov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1390
Brigitte van den Berg, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odsek 27 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27d. konštatuje, že špecifické problémy ostrovov a najvzdialenejších regiónov, ako je ostrovný charakter, podnebie a tlak cestovného ruchu, by sa mali riešiť poskytovaním cielených riešení, modernizáciou a zjednodušením administratívnych postupov a rozvojom iniciatív v oblasti súkromného, verejného a neziskového bývania, dôstojného a cenovo dostupného nájomného vzhľadom na dodatočné náklady a ich geografickú odľahlosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1391
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Podnadpis 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Inkluzívne bývanie pre osoby so zdravotným postihnutím

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1392
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 27 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27d. vyzýva na úplné vykonávanie stratégie EÚ v oblasti práv osôb so zdravotným postihnutím na roky 2021 – 2030 s cieľom zabezpečiť prístupné bývanie pre všetkých, ktoré zahŕňa osoby so zdravotným postihnutím; naliehavo žiada o zvýšenie finančnej pomoci na opatrenia na prispôsobenie existujúceho bytového fondu a o jasné požiadavky na prístupnosť všetkých novostavieb, ktoré umožnia osobám so zdravotným postihnutím žiť nezávisle v prístupnom a podporovanom bývaní v rámci ich komunít alebo zostať doma s primeranou osobnou asistenciou; vyzýva Komisiu, aby monitorovala, do akej miery členské štáty realizovali hlavnú iniciatívu nezávislého života osôb so zdravotným postihnutím a posilnila presadzovanie v prípadoch nedostatočného pokroku, a informovala o tom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1393
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Podnadpis 20b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Podpora rovnakého a inkluzívneho

bývania pre komunitu LGBTQI+

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1394
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 27 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27e. vyzýva na začlenenie cieľov rovnosti LGBTQI+ osôb do národných a regionálnych politík v oblasti bývania v súlade so stratégiou Komisie pre rovnosť LGBTIQ+ osôb na roky 2026 – 2030; naliehavo žiada, aby fondy EÚ uprednostňovali marginalizované skupiny LGBTQI+ v rámci programov sociálneho a núdzového bývania; naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali a presadzovali inovatívne riešenia bývania prispôsobené potrebám LGBTQI+ osôb ohrozených bezdomovectvom vrátane inkluzívnych azylových domov, prechodného bývania pre LGBTQI+ mládež a kooperatívnych alebo komunitných modelov prostredníctvom špecializovaného financovania a technickej pomoci EÚ; žiada, aby EÚ podporovala programy budovania kapacít a odbornej prípravy pre orgány a poskytovateľov služieb v oblasti bývania na všetkých úrovniach s cieľom zabezpečiť inkluzívne, nediskriminačné a účinné poskytovanie služieb; opätovne potvrdzuje, že právo na primerané bývanie sa musí vzťahovať na každého bez ohľadu na sexuálnu orientáciu, rodovú identitu alebo vyjadrenie, alebo pohlavné znaky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1395
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Podnadpis 20 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Podpora pre starších ľudí

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1396
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 27 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27f. vyzýva Komisiu, členské štáty a miestne orgány, aby zabezpečili bezpečné bývanie primerané veku a podporili opatrenia na jeho obnovu, pretože starší ľudia čelia zvýšenej izolácii, zdravotným rizikám a strate nezávislosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1397
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 27 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

	27g. vyzýva na spustenie programov financovaných EÚ na podporu modelov medzigeneračného bývania, ktoré spájajú starších ľudí so študentmi, praktikantmi a učňami, čím pomáhajú znižovať náklady na bývanie a posilňujú solidaritu medzi generáciami; zdôrazňuje, že takéto iniciatívy spolufinancované zo zdrojov EÚ by mali aktívne posilňovať sociálnu súdržnosť, bojovať proti nerovnosti a budovať odolné a inkluzívne komunity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1398
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Podnadpis 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Výmena a analýza údajov	Výmena***, transparentnosť*** a analýza údajov

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1399
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 27 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27h. vyzýva Komisiu a národné štatistické úrady, aby posilnili zber a harmonizáciu údajov o bývaní a zabezpečili členenie aspoň na úrovni NUTS 3; zdôrazňuje potrebu rozšíriť štatistické pokrytie o ceny a objemy transakcií, mieru neobsadenosti, mieru

obnovy, zloženie nájomného trhu (dlhodobé a krátkodobé prenájmy) a objemy vlastníctva podľa typu investorov; zdôrazňuje, že takéto podrobné a porovnateľné údaje sú nevyhnutné na navrhovanie účinných politík v oblasti bývania, riešenie problémov dostupnosti a predchádzanie špekulatívnej dynamike na trhoch s bývaním;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1400
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Podnadpis 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	vyzýva na zriadenie „Agentúry EÚ pre dostupné, udržateľné a dôstojné bývanie“ ako ústredného centra na zlepšenie koordinácie a spolupráce medzi členskými štátmi, poskytovanie politickej a analytickej podpory, ako aj uľahčenie výmeny a prispôsobivosti najlepších postupov s cieľom pomôcť zabezpečiť trvalú dostupnosť, udržateľnosť a dôstojnosť v sektore bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1401
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 27 i (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	27i. vyzýva Komisiu, aby vytvorila dlhodobý inštitucionálny rámec, ktorý by

	koordinoval politiky v oblasti bývania, zhromažďoval, analyzoval a monitoroval príslušné údaje a poskytoval technickú pomoc a usmernenia členským štátom a regionálnym a miestnym orgánom, maximalizoval synergie a prepojenia medzi rôznymi inštitúciami, vnútroštátnymi úrovňami a rôznymi zdrojmi financovania, ako aj podporoval budovanie kapacít na všetkých úrovniach; zdôrazňuje, že by sa to mohlo uskutočniť prostredníctvom zriadenia vnútorného útvaru Komisie, agentúry EÚ alebo iného funkčného inštitucionálneho orgánu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1402
Irmhild Boßdorf

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na predkladanie doplňujúcich pravidelných správ o prideľovaní a využívaní finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania;	***vypúšťa sa***

Or. de

Pozmeňujúci návrh 1403
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na predkladanie doplňujúcich pravidelných správ o prideľovaní a využívaní finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania;	28. ***víta nedávne prijatie nariadenia o európskej štatistike obyvateľov, domov a bytov, ktoré Eurostatu poskytne posilnenú kapacitu na zber údajov o podmienkach bývania a prístupe k bývaniu v celej EÚ,*** podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase ***a na poskytovanie ďalších informácií týkajúcich sa kvality bývania a vlastností a fungovania technických systémov budov, v neposlednom rade pokiaľ ide o protipožiarnu bezpečnosť, energetickú účinnosť a kvalitu ovzdušia***, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na predkladanie doplňujúcich pravidelných správ o prideľovaní a využívaní finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1404
Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na predkladanie doplňujúcich pravidelných správ o prideľovaní a využívaní finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania;	28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na predkladanie doplňujúcich pravidelných správ o prideľovaní a využívaní finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania; ***vyzýva členské štáty, aby od podnikov verejných služieb a miestnych orgánov vyžadovali štvrťročné správy o kapacite infraštruktúry v súlade s projektmi v oblasti bývania; vyzýva členské štáty, aby systematicky sledovali prázdne byty a zaviedli stimuly pre vlastníkov, aby prázdne byty zrekonštruovali a prenajímali;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1405
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ ***pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia***; vyzýva Komisiu, aby vypracovala	28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní ***na národnej, regionálnej a miestnej úrovni*** prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ ***na podporu tvorby politiky založenej na dôkazoch a zvýšenie transparentnosti***; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú

výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; ***nabáda na*** predkladanie doplňujúcich pravidelných správ o prideľovaní a ***využívaní*** finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania;

európsku správu o bývaní ***ako súčasť spoľahlivého a prehľadného monitorovacieho systému***, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; ***takáto správa musí obsahovať údaje o cenovej dostupnosti, vývoji nájomného a cien, vlastníctve pozemkov a nehnuteľností, zabezpečení vlastníctva, bezdomovectve a vylúčení z bývania; žiada o*** predkladanie doplňujúcich pravidelných správ o prideľovaní a ***vplyve*** finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania ***a usmerniť budúce investície smerom k inkluzívnym riešeniam bývania***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1406
Borja Giménez Larraz, Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na predkladanie doplňujúcich pravidelných správ o prideľovaní a využívaní finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania;	28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ ***vrátane posúdenia potrieb v oblasti bývania, vývoja dostupnosti bývania (t. j. nákladov a cien bývania)***; nabáda na predkladanie doplňujúcich pravidelných správ o prideľovaní a využívaní finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti

bývania;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 1407
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na predkladanie doplňujúcich pravidelných správ o prideľovaní a využívaní finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania;	28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na predkladanie doplňujúcich pravidelných správ o prideľovaní a využívaní finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania; ***žiada Európsku komisiu, aby vypracovala výročnú správu o trhu s bývaním v EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1408
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na predkladanie doplňujúcich pravidelných správ o prideľovaní a využívaní finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania;	28. ***trvá na tom, že každý zásah na trhu musí byť založený na spoľahlivých údajoch a dôkazoch;*** podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na predkladanie doplňujúcich pravidelných správ o prideľovaní a využívaní finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1409
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na predkladanie doplňujúcich	28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia***; zdôrazňuje úlohu otvorených verejných údajov pri tvorbe politiky bývania***; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a

pravidelných správ o prideľovaní a využívaní finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania;

porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na predkladanie doplňujúcich pravidelných správ o prideľovaní a využívaní finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1410
Martin Hojsík, Brigitte van den Berg

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na predkladanie doplňujúcich pravidelných správ o prideľovaní a využívaní finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania;	28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase***, monitorovanie neobsadenosti, nedostatočnej obsadenosti a potenciálu premeny***, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na predkladanie doplňujúcich pravidelných správ o prideľovaní a využívaní finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1411

Julie Rechagneux, Marie Dauchy, Anne-Sophie Frigout, France Jamet, Mathilde Androuët, Catherine Griset, György Hölvényi, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Klara Dostalova, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na predkladanie doplňujúcich pravidelných správ o prideľovaní a využívaní finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania;	28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala ***nezáväznú*** výročnú európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na predkladanie doplňujúcich ***a nezáväzných*** pravidelných správ o prideľovaní a využívaní finančných prostriedkov EÚ na bývanie s cieľom zabezpečiť transparentnosť, zodpovednosť a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1412
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odsek 28

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú	28. podporuje využívanie Eurostatu na zber, analýzu a výmenu údajov o bývaní prostredníctvom novovytvorenej špecializovanej digitálnej platformy EÚ pre údaje o bývaní v reálnom čase, čím sa zabezpečí interoperabilita existujúcich zdrojov údajov a zabráni sa duplicite úsilia; vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú

európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na ***predkladanie doplňujúcich pravidelných*** správ o ***prideľovaní a využívaní*** finančných prostriedkov EÚ na bývanie ***s cieľom zabezpečiť transparentnosť***, zodpovednosť ***a účinnosť pri riešení problémov v oblasti bývania***;	európsku správu o bývaní, ktorá by poskytovala systematický a porovnateľný prehľad o vývoji v oblasti bývania v celej EÚ; nabáda na ***jasné podávanie*** správ o ***využívaní*** finančných prostriedkov EÚ na bývanie***, ktoré by boli prístupné občanom a miestnym orgánom***, ***s cieľom zvýšiť dôveru a*** zodpovednosť ***bez toho, aby sa vytvárala nadmerná administratívna záťaž***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 1413
Martin Hojsík

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zlepšili transparentnosť trhu s pôdou a posúdili a riešili problém prístupu citlivých skupín, ako sú mladí poľnohospodári, k pôde; vyzýva na plné využitie a nadviazanie na pilotný projekt Európskeho parlamentu Pozemkové observatórium EÚ a jeho výsledky, najmä na vyplnenie medzier v údajoch týkajúcich sa mapovania nedostatkov v monitorovaní pôdy v členských štátoch, a to navrhnutím národných observatórií, analýzou prístupu k novým údajom o trhu s pôdou a nadobúdaní pôdy, budovaním harmonizovaného prístupu ku kontrole pôdy a prístupu k nej, vypracovaním spoločných metodík na porovnávanie cien (nájomného a hodnoty), analýzou stratégií a určením osvedčených postupov na podporu prístupu mladých ľudí k pôde a preverovaním zahraničných investícií v tejto oblasti;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 1414
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Jagna Marczułajtis-Walczak, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. vyzýva na prístup založený na údajoch a dôkazoch v budúcich politikách, ktoré by riešili komplexné nedostatky v oblasti bývania, ako sú hĺbkové údaje o ponuke vrátane veľkosti jednotiek, dostupnosti a potrieb sociálneho a cenovo dostupného bývania, nedostatku stavebného materiálu a pracovnej sily v jednotlivých regiónoch a členských štátoch, nesúlade požiadaviek na energetickú účinnosť s geografickými podmienkami a cieľmi udržateľnosti alebo prekážkach výstavby pre stavebníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1415
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. vyzýva Eurostat a Komisiu, aby zhromažďovali a zverejňovali rozčlenené údaje o koncentrácii vlastníctva bývania, špekulatívnych transakciách a voľných nehnuteľnostiach vrátane nehnuteľností vo vlastníctve investičných fondov a podnikových vlastníkov s cieľom zvýšiť transparentnosť a podporiť politiku

založenú na dôkazoch zameranú na obmedzenie špekulácií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1416
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. vyzýva Eurostat, aby v spolupráci s členskými štátmi zefektívnil minimálny súbor ukazovateľov týkajúcich sa cenovej dostupnosti, priepustnosti novostavieb, dĺžky platnosti povolení a rozsahu obnovy, čím sa zabezpečí porovnateľnosť a zároveň sa zabráni duplicite a administratívnej záťaži miestnych orgánov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1417
Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. považuje za nevyhnutné, aby v prípade oneskorenia realizácie plánov bytovej výstavby boli náklady na výstavbu čo najreálnejšie a najaktuálnejšie a aby sa zohľadnili dodatočné náklady vyplývajúce z ostrovnej polohy, odľahlosti alebo dokonca dvojitej ostrovnej polohy;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 1418
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Martin Hojsík, Oihane Agirregoitia Martínez, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odsek 28 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28a. vyzýva Európsku komisiu, aby v súvislosti s nedávno prijatým nariadením o európskej štatistike obyvateľov, domov a bytov začala nové pilotné štúdie a štúdie uskutočniteľnosti týkajúce sa prístupu k primeranému a cenovo dostupnému bývaniu pre osoby so zdravotným postihnutím;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1419
Brigitte van den Berg, Barry Cowen

Návrh uznesenia
Odsek 28 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28b. víta istotu v oblasti krátkodobých prenájmov pre platformy, ako je Airbnb, ktorá umožní miestnym orgánom lepšie rozvíjať svoje politiky v oblasti bývania, čím sa zabezpečí väčšia transparentnosť krátkodobých prenájmov a zároveň sa zabezpečí, že bývanie zostane dlhodobo dostupné pre občanov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1420
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 28 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28b. považuje za nevyhnutné posilniť mechanizmy monitorovania a podávania správ o porušovaní práv na bývanie v členských štátoch s cieľom zlepšiť transparentnosť a zodpovednosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1421
Brigitte van den Berg, Barry Cowen, Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odsek 28 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	28c. zdôrazňuje, že trh je síce účinným spôsobom, ako splniť zodpovednosť štátov za zabezpečenie prístupu k dostatočnému a primeranému bývaniu, ale v prípadoch, keď trh zlyhá, by členské štáty mali mať nástroje na riešenie týchto zlyhaní; uznáva, že EÚ môže prispieť zlepšením monitorovania a v prípade potreby poskytnúť členským štátom nástroje na lepší dohľad nad trhom s nehnuteľnosťami na bývanie vrátane požiadaviek na transparentnosť na prehriatych trhoch, najmä v členských štátoch, ktoré čelia zneužívaniu špekulatívnych praktík, s cieľom zvýšiť efektívnosť trhu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1422
Maria Ohisalo, Vicent Marzà Ibáñez, Marie Toussaint, Gordan Bosanac

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. ***vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia;*** víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť ***zostávajúce*** problémy; ***vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;***	29. víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť ***pretrvávajúce*** problémy ***s krátkodobými prenájmami***;
[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***!***“, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.	[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***“***, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1423
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom

zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;	zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; ***domnieva sa, že určité opatrenia by mohli pomôcť mestským centrám získať späť svoje obytné funkcie a zabrániť nadmernému turistickému tlaku na bývanie, pričom tieto opatrenia by mohli spočívať buď v potrebnom, primeranom a proporcionálnom systéme udeľovania licencií, alebo v získaní povolenia od združenia susedov alebo hlavného vlastníka, pričom by sa malo zabezpečiť, aby bola táto politika primeraná a prispôsobená konkrétnym okolnostiam;*** víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;
[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***!***“, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.	[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***“***, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1424
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia

Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest; ***domnieva sa, že cieľom takejto iniciatívy by malo byť zabezpečenie spravodlivej rovnováhy medzi rozvojom cestovného ruchu a dostupnosťou bývania a že takáto iniciatíva by mala stanoviť spoločné ciele na úrovni Únie a zároveň ponechať členským štátom, regiónom a miestnym orgánom flexibilitu pri navrhovaní a vykonávaní opatrení prispôsobených ich špecifickej územnej realite a trhom s bývaním;***
[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***!***“, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.	[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***“***, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1425
Andreas Schieder

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami***, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu***, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta ***oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy***; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by ***zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a*** udržateľný cestovný ruch ***s potrebou zachovať*** dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala ***komplexné*** posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania ***a jeho cenovú dostupnosť, dostupnosť a istotu vlastníctva*** na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ***s osobitným dôrazom na jeho vplyv na dlhodobý nájomný fond a vysídľovanie nájomníkov,*** a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; ***zdôrazňuje, že politika v oblasti bývania musí uprednostňovať právo na primerané bývanie pred obchodnými záujmami, pričom zohľadňuje rozsudok ESD (vo veci Cali apartments);*** víta ***právnu iniciatívu Komisie na riešenie zostávajúcich problémov***; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by ***chránil*** udržateľný cestovný ruch ***a zároveň zabezpečil*** dostupnosť bývania***, cenovú dostupnosť*** a obývateľnosť***, najmä*** historických centier miest; ***vyzýva členské štáty, aby začlenili zásady do územného plánovania s cieľom zabrániť džentrifikácii, turistifikácii, vysídľovaniu a vylúčeniu z bývania, ktoré zhoršujú tlak na krátkodobé prenájmy;***

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025!, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1426

Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obyvateľnosť historických centier miest;	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; ***pripomína, že v rozsudku SDEÚ sa uvádza, že môže existovať legitímny verejný záujem o reguláciu krátkodobých prenájmov na vnútroštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni za predpokladu, že prijaté opatrenia sú nevyhnutné, primerané a proporcionálne;*** víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obyvateľnosť historických centier miest;
[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***!***“, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.	[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025**“**, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1427

Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia***; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy***; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; ***zdôrazňuje, že akékoľvek ďalšie opatrenia musia plne rešpektovať právomoci členských štátov a miestnych orgánov, ktoré majú najlepšie predpoklady na reguláciu krátkodobých prenájmov v súlade s ich špecifickými potrebami v oblasti bývania a cestovného ruchu;*** uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest; ***zdôrazňuje, že regulácia musí byť primeraná, zameraná na veľké špekulatívne subjekty a nesmie neprimerane zaťažovať malých prenajímateľov a rodiny, ktoré prenajímajú svoje domy;***

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025!, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1428

Borja Giménez Larraz, Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; ***vyzýva však Komisiu, aby bola transparentnejšia a poskytla dodatočné informácie a údaje o nevyriešených otázkach, ako aj o vhodnosti európskej intervencie;*** vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;
[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***!***“, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.	[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***“***, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 1429
Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest; ***vyzýva členské štáty, aby zriadili registre nadobudnutia nehnuteľností v zahraničí s viacerými jednotkami; vyzýva Komisiu, aby monitorovala ich vplyv na dostupnosť bývania s cieľom zvýšiť transparentnosť trhu a obmedziť špekulácie;***
[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***!***“, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.	[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***“***, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1430
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest; ***vyzýva na koordinované regulačné rámce, ktoré by vyvážili aktivity v oblasti cestovného ruchu a ich pozitívny vplyv na miestne hospodárstvo so zachovaním dostupnosti bývania pre miestnych obyvateľov a strategických a nevyhnutných pracovníkov;***
[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***!***“, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.	[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025**“**, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1431
Borja Giménez Larraz, Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; ***domnieva sa, že je potrebných viac údajov, ale obáva sa, že nadmerné zaťaženie môže brániť rozširovaniu malých podnikov v tomto odvetví, ako sú podniky udržateľného a vidieckeho cestovného ruchu;*** víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;
[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***!***“, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.	[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025**“**, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 1432
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o

krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***!***“, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; ***domnieva sa, že všetky budúce opatrenia by sa mali konzultovať s miestnymi orgánmi, združeniami a zástupcami vlastníkov nehnuteľností a sektora cestovného ruchu a nesmú podnecovať fóbiu z cestovného ruchu;*** víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***“***, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1433
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu

na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025*!*, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; ***zdôrazňuje, že v niektorých členských štátoch patrí regulácia krátkodobých prenájmov do právomoci miestnych a regionálnych orgánov;*** víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025**“**, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1434
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Inese Vaidere, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť

existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025*!*, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; ***domnieva sa, že miestne a regionálne orgány majú najlepšie predpoklady na to, aby cielene a v konkrétnom kontexte určili potrebné opatrenia;*** víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025**“**, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1435
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania ***na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami***, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov;	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu ***v mestách***, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou

uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov***, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia***; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na ***vyvážený*** prístup***, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou*** zachovať dostupnosť bývania a obyvateľnosť ***historických centier miest***;

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***!***“, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

systémov ***v dôsledku nedostatočnej spolupráce platforiem krátkodobých prenájmov***; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na ***ambiciózny*** prístup ***s cieľom*** zachovať dostupnosť bývania a obyvateľnosť ***v mestách***;

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***“***, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1436
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov***; vyzýva digitálne platformy na dobrovoľnú spoluprácu pri zhromažďovaní údajov a stiahnutí nezákonných ponúk***; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a

Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;

MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***!***“, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***“***, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1437
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Daniel Buda, Niels Geuking, David Casa, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup,	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; ***uznáva, že členské štáty majú na vykonanie nariadenia čas do 20. mája 2026;*** uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa

ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obyvateľnosť historických centier miest;

krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obyvateľnosť historických centier miest;

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***!***“, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025**“**, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1438
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obyvateľnosť historických centier miest;	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov***; vyzýva verejné orgány, aby odstránili nelegálne turistické apartmány inzerované na digitálnych platformách***; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s

potrebou zachovať dostupnosť bývania a obyvateľnosť historických centier miest;

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***!***“, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***“***, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1439
Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obyvateľnosť historických centier miest;	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obyvateľnosť ***nielen*** historických centier miest***, ale všetkých oblastí, kde sú trhy s bývaním vystavené tlaku v dôsledku takejto činnosti***;
[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok	[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok

2025***!***, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

2025***“***, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 1440
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Marco Falcone, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu ***vrátane vplyvu platforiem krátkodobého prenájmu na dostupnosť a cenovú dostupnosť bývania***, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;
[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***!***, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.	[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***“***, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1441
Aodhán Ó Ríordáin, Andreas Schieder, Gabriele Bischoff, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Nora Mebarek, Isilda Gomes, Joanna Scheuring-Wielgus, Yannis Maniatis, Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby ***po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme*** vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov***; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia***; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce ***problémy***; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;	29. vyzýva Komisiu, aby vykonala ***komplexné*** posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025 o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce ***regulačné medzery; zdôrazňuje, že táto iniciatíva musí uprednostniť dostupnosť bývania, práva obyvateľov a sociálnu funkciu bývania***; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025!, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1442
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest; ***pripomína, že Eurostat stanovil definíciu turistického ubytovania;***
[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***!***“, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.	[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025**“**, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1443
Irmhild Boßdorf, Volker Schnurrbusch

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby ***po úplnom***	29. vyzýva Komisiu, aby ***kriticky***

zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme ***vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami***, ako aj ***na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov***; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia ***mikropodniky a MSP*** pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; ***víta*** oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov***, ktorá má riešiť zostávajúce problémy***; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý ***by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností*** a udržateľný cestovný ruch ***s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;***

preskúmala nariadenie (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme ***a ukončila zasahovanie do voľného trhu***, ako aj ***neprimerané zaťaženie súkromných vlastníkov, mikropodnikov a MSP***; uznáva ***značné*** ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia ***najmä menší poskytovatelia*** pri plnení ***rozsiahlych*** povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; ***dôrazne odmieta*** oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025 o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov ***ako ďalší krok smerom k nadmernej regulácii***; vyzýva na vyvážený ***trhový*** prístup, ktorý ***uprednostňuje vlastnícke práva, slobodu podnikania a voľnú hospodársku súťaž*** a ***umožňuje*** udržateľný cestovný ruch ***bez zásahov štátu.***

---

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025!, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. de

Pozmeňujúci návrh 1444
Borja Giménez Larraz, Maravillas Abadía Jover

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako

aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;	aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil ***právo na súkromné*** vlastníctvo***, právnu istotu pre vlastníkov nehnuteľností*** a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;
[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***!***, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.	[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025***“***, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. es

Pozmeňujúci návrh 1445
György Hölvényi, Pál Szekeres

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup,	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho***, a najmä stále voľného*** bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce

ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;	problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;
[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025*!*, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.	[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025*“*, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1446
Julie Rechagneux, Marie Dauchy, Anne-Sophie Frigout, France Jamet, Mathilde Androuët, Catherine Griset, György Hölvényi, Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier, Klara Dostalova, Rachel Blom

Návrh uznesenia
Odsek 29

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;	29. vyzýva Komisiu, aby po úplnom zavedení nariadenia (EÚ) č. 2024/1018 o krátkodobom prenájme vykonala ***nezáväzné*** posúdenie vplyvu krátkodobého prenájmu na ceny bývania na makro- aj mikrotrhoch s nehnuteľnosťami, ako aj na dostupnosť existujúceho bytového fondu, a to na základe údajov a dôkazov; uznáva ťažkosti spojené s interoperabilitou systémov, ako aj problémy, ktorým čelia mikropodniky a MSP pri plnení povinností vyplývajúcich z tohto nariadenia; víta oznámenie predsedníčky Komisie Ursuly von der Leyenovej zo septembra 2025[29] o právnej iniciatíve týkajúcej sa krátkodobých prenájmov, ktorá má riešiť zostávajúce problémy; vyzýva na vyvážený prístup, ktorý by zosúladil vlastníctvo nehnuteľností a udržateľný cestovný ruch s potrebou zachovať dostupnosť bývania a obývateľnosť historických centier miest;

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025*!*, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

[29] Európska komisia, „Prejav predsedníčky von der Leyenovej o stave Únie za rok 2025*“*, webové sídlo Európskej komisie, 10. septembra 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1447
Borja Giménez Larraz, Dirk Gotink, Nikolina Brnjac, Daniel Buda, Niels Geuking, Markus Ferber, Sebastião Bugalho, Maravillas Abadía Jover, Regina Doherty, Isabelle Le Callennec, Alma Ezcurra Almansa, Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 29 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29a. vyzýva Komisiu, aby vypracovala metodiku zberu a spracovania údajov o bývaní a definovala súbor spoločných ukazovateľov na vnútroštátnej aj miestnej úrovni, ktoré sú relevantné pre tvorbu politiky, umožňujú monitorovanie v čase a zabezpečujú porovnateľnosť medzi členskými štátmi; vyzýva Komisiu, aby v ukazovateľoch bývania zohľadnila životné náklady a hospodársku situáciu, a to aj kombináciou údajov z indexu cien stavebných výrobcov, ukazovateľa stavebných nákladov a indexu celkovej cenovej úrovne; žiada, aby sa výdavky na bývanie zohľadňovali pri meraní životných nákladov, kúpnej sily občanov a ich celkového blahobytu; vyzýva na zahrnutie bývania obývaného vlastníkmi do harmonizovaného indexu spotrebiteľských cien, aby sa v štatistikách inflácie lepšie odrážali skutočné náklady na bývanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1448
Oihane Agirregoitia Martínez

Návrh uznesenia
Odsek 29 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29a. vyzýva na podporu inovatívnych technológií, ako je využívanie umelej inteligencie a metód založených na údajoch, s cieľom nahradiť teoretické výpočty v energetických certifikátoch nameranými údajmi o energetickej hospodárnosti, čo by pomohlo zmapovať fond budov, odbremeniť energetických audítorov a zároveň zvýšiť dôveru verejnosti a znížiť riziko verejných investícií;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 1449
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 29 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29a. vyzýva Komisiu, aby posilnila vykonávanie nariadenia (EÚ) 2024/1028 o krátkodobom prenájme tým, že obciam udelí väčšie právomoci na obmedzenie alebo zákaz krátkodobého prenájmu v oblastiach so stresom z bývania, a aby zabezpečila, že platformy ako Airbnb a Booking budú povinné poskytovať podrobné údaje o ponukách, vlastníctve a príjmoch s cieľom zabrániť rozsiahlym špekulatívnym aktivitám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1450

Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odsek 29 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že fiškálne pravidlá EÚ budú náležite zohľadňovať dlhodobú pozitívnu sociálnu návratnosť investícií do dostupného bývania, a naliehavo žiada, aby sa s investíciami do bývania zaobchádzalo v rámci Paktu stability a rastu flexibilne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1451
Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odsek 29 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29a. zdôrazňuje potrebu podporovať prestavbu prázdnych a nevyužívaných komerčných nehnuteľností na obytné domy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1452
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odsek 29 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vytvorili štruktúrovaný mechanizmus na výmenu najlepších postupov v oblasti

bývania vrátane databázy úspešných projektov, pravidelných fór a technickej pomoci pre miestne orgány; vyzýva Komisiu, aby vytvorila jednoduchý, dobrovoľný mechanizmus na systematickú výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi, regiónmi a obcami (vrátane archívu úspešných projektov s možnosťou vyhľadávania, vzorových kontrolných zoznamov povolení a štandardizovaných vzorov ponúk) a aby poskytla cielenú technickú pomoc malým obciam pri rozširovaní osvedčených riešení v oblasti dostupného bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1453
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 29 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29b. naliehavo vyzýva členské štáty, aby vytvorili mechanizmy na opätovné získanie voľných alebo nedostatočne využívaných bytov a ich premenu na sociálne bývanie, pričom by sa prednostne pridelili zraniteľným skupinám vrátane žien, ktoré unikajú pred násilím, domácností s nízkymi príjmami a mladých rodín; zdôrazňuje, že špekulatívnemu hromadeniu prázdnych bytov sa musí zabrániť prostredníctvom daňových a regulačných opatrení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1454
Ciaran Mullooly

Návrh uznesenia
Odsek 29 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29b. nabáda členské štáty, aby financovali vodovodné a kanalizačné systémy prostredníctvom dobrovoľných komunitných skupín, ak neexistujú štátne alternatívy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1455
Leila Chaibi, Irene Montero, Ilaria Salis, Martin Schirdewan, Manon Aubry, Arash Saeidi, Anthony Smith, Giorgos Georgiou, Estrella Galán, Damien Carême, Rima Hassan, Younous Omarjee, Marina Mesure, Catarina Martins, Emma Fourreau, Gaetano Pedulla'

Návrh uznesenia
Odsek 29 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29c. vyzýva na vytvorenie Strediska EÚ pre monitorovanie sociálnej spravodlivosti v oblasti bývania, ktoré by monitorovalo vplyv špekulatívnych investícií, krátkodobých prenájmov a diskriminácie v oblasti bývania; zdôrazňuje zber údajov rozdelených podľa pohlavia, sociálno-ekonomického postavenia a pôvodu migrantov s cieľom zabezpečiť účinnosť politiky a ochranu najzraniteľnejších skupín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 1456
Klara Dostalova, Julie Rechagneux, Ondřej Knotek, Jaroslav Bžoch, Rachel Blom, Tomáš Kubín

Návrh uznesenia
Odsek 29 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	29c. zdôrazňuje prepojenie medzi bývaním a bezpečnosťou, pričom zdôrazňuje potrebu bojovať proti nelegálnemu obsadzovaniu, predchádzať vytváraniu get a presadzovať politiky, ktoré podporujú bezpečné a súdržné komunity;

Or. en